

**IG WEALTH MANAGEMENT**  
**PATRICIA GIANCOLA**  
 Financial Planner,  
 Mutual Funds Representative  
 514 826-3982  
 patricia.giancola@ig.ca **Buone vacanze!**  
 Contattatemi oggi per  
 il vostro benessere finanziario!

PUBBLICITÀ

**MICHELANGELO VACCARO INC.**  
 Société par actions d'un courtier immobilier  
**Per Acquistare o Vendere una proprietà, chiamatemi!**  
**514-554-2987**  
 Ufficio: 514 329-0000  
 www.Mvaccaro.com  
 RE/MAX Alliance Inc.  
 Agence immobilière. Franchisé indépendant  
 et autonome de RE/MAX Québec Inc.

PUBBLICITÀ

**Paolo GALATI**  
 Conseiller municipal  
 Saint-Vincent-de-Paul  
 514 945-7145  
 p.galati@laval.ca

PUBBLICITÀ

La voix des italo-canadiens depuis 1941 • Canada's first italian weekly  
**IL SETTIMANALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA**

il **Cittadino** dal 1941  
**CANADESE**

Anno LXXXIV N° 27 | Montréal, 9 LUGLIO 2025 | 1.50\$ + tx

**CENTRE DENTAIRE ST-LÉONARD**  
**SERVIZI PER:**  
 Parodontologia • Chirurgia orale  
 Impianti dentali • Odontoiatria  
 estetica • Ortodonzia minori  
 Per servirvi  
 meglio, la nostra  
 nuova clinica  
 è situata al:  
**5200, Jean-Talon Est Montréal, Qc | 514-256-1999**

PUBBLICITÀ

**ELEZIONI COMUNALI** Pag 4  
**BISSONNET LASCIA DOPO 47 ANNI**  
**Perri candidato Sindaco a St-Léonard**

**L'INTERVISTA** Pag 14  
**SANDRO CAPPELLI SALUTA**  
*Il bilancio di fine mandato del direttore dell'IC*

**MLS** Pag 20  
**MONDIALE PER CLUB** Pag 19  
**Dopo l'Inter anche la Juve eliminata agli ottavi**  
**MESSI SHOW A MONTRÉAL**  
 Doppietta e assist per il fuoriclasse argentino allo Stadio Saputo contro la squadra di casa

Crediti foto: Édouard Desroches, La Presse

**PORTES ET FENÊTRES Inter-Québec**  
 DIVISION DU GROUPE PALMITANO  
**PORTES ET FENÊTRES**  
 35 ANS - YEARS EXPERIENCE  
 4465 boul. des Grandes-Prairies  
 T. 514.353.6677 [www.InterQuebec.ca](http://www.InterQuebec.ca)  
 RBQ: 5732-3628-01

PUBBLICITÀ

**VENITE A PRENOTARE LA VOSTRA MURANO 2025**  
 ESCLUSIVAMENTE DA  
**H GREGOIRE NISSAN**  
 4299 Autoroute 440, Chomedey, Laval, H7P 4W6  
 450-682-4400  
**MURANO 2025** Per ulteriori informazioni rivolgersi al concessionario  
[www.hgregoirenissan.com](http://www.hgregoirenissan.com) | **PARLIAMO ITALIANO!** | **APERTO ANCHE DI SABATO**

PUBBLICITÀ

# PRIMO PIANO

## Elon Musk lancia l'America Party

Il 5 luglio Elon Musk ha annunciato su X la nascita del suo nuovo partito: l'America Party. Il magnate ha spiegato che il 65% dei votanti nel suo sondaggio pubblicato il 4 luglio si è detto favorevole alla creazione di un nuovo gruppo politico da lui guidato. "Quando si manda in bancarotta il Paese con sprechi e corruzione, non è democrazia. Oggi nasce l'America Party per restituirvi la libertà", ha scritto Musk. Il fondatore di Tesla punta a conquistare "2-3 seggi al Senato" e "8-10 alla Camera" per avere un pacchetto di voti decisivo e bloccare leggi controverse. La sua strategia mira a condizionare l'agenda legislativa di Washington.

# Alluvione in Texas: oltre 90 morti, tra cui molte bambine



AUSTIN - È un lavoro senza sosta quello dei soccorritori che continuano a scavare in Texas, nella speranza di poter ritrovare in vita i dispersi, tra loro bambine e adolescenti, inghiottiti dalle improvvise inondazioni che finora hanno causato almeno 95 vittime accertate. *Camp Mystic*, il campo estivo cristiano per ragazze situato lungo il fiume Guadalupe, è stato completamente distrutto: sono stati confermati 27 morti tra le giovani campeggiatrici e le animatrici, mentre dieci bambine e una responsabile risultano ancora disperse. Le forti piogge sono cadute il giorno della festa nazionale statunitense, venerdì 4 luglio, devastando la contea di Kerr e diverse altre aree del Texas centrale. A pochi giorni di distanza, l'allerta resta alta per l'innalzamento del fiume Guadalupe, salito di otto metri in soli 45 minuti.

Le squadre di soccorso continuano a perlustrare le acque alla ricerca dei dispersi, mentre le autorità locali hanno confermato che la ricerca dei sopravvissuti prosegue senza sosta dopo le inondazioni devastanti. Il Governatore dello Stato, **Greg Abbott**, ha dichiarato lo stato di calamità naturale ed è andato sul posto, mentre in settimana è atteso l'arrivo del Presidente Usa **Donald Trump**. Intanto, emergono le prime ammissioni di responsabilità: il Sindaco di Kerrville, **Joe Herring Jr.**, ha dichiarato di non aver ricevuto alcun avviso sulle piogge torrenziali, evidenziando la mancanza di un sistema di allerta e di adeguate infrastrutture per proteggere gli argini. Non è la prima volta che il fiume Guadalupe esonda, provocando vittime, soprattutto tra i più piccoli.

# Il Big Beautiful Bill è legge. Trump: "Via all'età dell'oro"

WASHINGTON - È stato un 4 luglio da incorniciare per **Donald Trump**, che proprio nel giorno che celebra l'indipendenza statunitense ha pro-

mulato il **Big Beautiful Bill**, la maxi-legge fiscale contenente tutte le sue promesse elettorali, dal taglio delle tasse ai fondi per la lotta all'immigrazione.

La via libera definitiva del Congresso all'imponente pacchetto economico da 4.500 miliardi di dollari è arrivato solo il giorno prima: 218 voti favorevoli e

214 contrari. Due repubblicani hanno votato contro: **Thomas Massie** del Kentucky e **Brian Fitzpatrick** della Pennsylvania, così come al Senato ave-



vano votato contro i senatori **Rand Paul**, **Thom Hillis** e **Susan Collins**. È legge, dunque, il provvedimento, che estende e rafforza i tagli fiscali del 2017, aumenta i fondi per difesa e sicurezza ai confini e introduce tagli per 1.200 miliardi al Medicaid e ai sussidi alimentari. Secondo l'Ufficio

di bilancio del Congresso, la misura comporterà un aumento del debito di 3.300 miliardi in dieci anni e lascerà senza copertura sanitaria quasi 12 milioni di persone. È stato inoltre innalzato il tetto del debito di altri 5.000 miliardi, evitando un default a breve termine. Sulla misura si era scagliato anche l'ex alleato di Trump, **Elon Musk**, che poi il Presidente ha cacciato dal Dipartimento per l'efficienza governativa. La legge crea "ricchezza per la classe media e rafforza i confini", ha detto Trump, sottolineando che l'America è entrata nell'"età dell'oro". "È il più grande provvedimento di spesa nella storia", ha aggiunto.

**DOMINIC PERRI** BSC. M.A.  
 Conseiller de la Ville  
 District Saint-Léonard Ouest  
 Président Commission sur l'examen des contrats de Montréal  
 Consigliere municipale  
 Presidente Commissione sulla revisione dei contratti di Montréal  
 514 328-8410  
 dominic.perrri@montreal.ca  
 8400 Boulevard Lacordaire  
 Saint-Léonard (Québec) H1R 3B1

**ANGELA GENTILE**  
 Conseillère de la Ville  
 Consigliera municipale  
 DISTRICT SAINT-LÉONARD EST  
 514 328-8410  
 angela.gentile@montreal.ca  
 8400, boul. Lacordaire  
 Montréal, QC. H1R 3B1

**Anthony Cristiano**  
 Real Estate Broker | Courtier Immobilier  
 514 773-0326  
 ANTHONYCRISTIANO.CA  
 info@anthonycristiano.ca

L'ESPERIENZA FA TUTTA LA DIFFERENZA!  
 Al vostro servizio dal 2015

3299 Rue Beaubien E, Montréal, QC H1X 1G4  
 514-374-4000  
 4865 Jarry E, Montréal, Qc H1R1Y1  
 514-329-0000

**Alati A**  
 Pâtisserie | Pasticceria Alati  
 5265 rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc  
 Tel.: 514 729.2891

ACCEDI AD UN NUOVO PROGRAMMA  
 Risultati migliori sul tuo bene immobiliare!  
**SERGIO GRECO**  
 AND ASSOCIATES  
 kw PRESTIGE  
 KELLERWILLIAMS  
 AGENCE IMMOBILIERE  
 30 ANNI D'ESPERIENZA  
 514 962.4800  
 www.sergiogreco.com  
**SERGIO GRECO**  
 Courtier immobilier agréé

dal 1941  
**Cittadino**  
 CANADESE  
 FONDATO NEL 1941  
 da Antonino Spada  
 www.cittadino.ca

EDITORE / ÉDITEUR  
 Sen. Basilio Giordano  
 bgjordano@cittadino.ca  
 DIRETTORE / DIRECTEUR:  
 Vittorio Giordano  
 journal@cittadino.ca  
 REDAZIONE / RÉDACTION:  
 Claudio Antonelli  
 Giulia Verticchio  
 GIORNALISTA / JOURNALISTE:  
 Antonio Serrafiore  
 antonio@cittadino.ca

REDAZIONE ITALIANA / RÉDACTION ITALIENNE:  
 Agostino Giordano jetarbreshe@libero.it  
 COLLABORATORI / COLLABORATEURS  
 Gian Carlo Biferali | Marina Cappitti Teddy Colantonio | Dom Serafini  
 Pietro Lucca Antonella Parmentola | Vincenzo Thoma | Margherita Ramini  
 Paolo Ruiz | Alessandra Cori | Nicola Di Iorio  
 CORRISPONDENTE DA OTTAWA:  
 Carla Bonora cbonora@rogers.com  
 AMMINISTRAZIONE E PUBBLICITÀ /  
 ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ:  
 Nina Mormina nina@cittadino.ca  
 GRAFICA / INFOGRAPHIE:  
 Marco V. Giordano  
 marco@cittadino.ca  
 Gianfranco Giordano  
 gianfranco@cittadino.ca

Distribuzione certificata • Distribution certifiée  
**15 000 copie stampate**  
 IMPRESSION: tc • TRANSCONTINENTAL  
 DISTRIBUTION: BG Printing  
 • Membro della Federazione Unitaria della Stampa italiana all'Estero. (FUSIE).  
 • National Ethnic Press and Media Council of Canada. (NEPMCC)  
 • L'association des journaux régionaux du Québec (AJRQ)  
 Si riconosce il contributo della Presidenza del Consiglio dei Ministri.  
 Canada Financé par le gouvernement du Canada  
 Funded by the Government of Canada.

Publications enregistrées # 40034570  
 Dépôt légal - Bibliothèque Nationale du Québec  
 Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non rispecchiano necessariamente le idee della direzione, che pertanto non va ritenuta legalmente responsabile del loro contenuto e della loro veridicità. Non vengono pubblicate lettere anonime o apocriefe. Articoli, manoscritti e fotografie, anche se non pubblicati, non vengono restituiti.  
**LA REDAZIONE**  
 6020 Jean-Talon Est, bureau 710,  
 Montréal, Québec, H1S 3B1  
 T: 514 253-2332 F: 514 253-6574  
 journal@cittadino.ca  
**ABBONAMENTO 60.00\$ / Anno**

# L'OPINIONE



di **Claudio Antonelli**  
onisip@hotmail.com

## Mia sorella, Laura Antonelli

Lo scorso 21 giugno a Ladispoli vi è stata la commemorazione di **Laura Antonelli**, a dieci anni dalla sua morte. Riprendo qui il racconto, iniziato nel numero precedente de *Il Cittadino Canadese*, della vita di mia sorella, Laura, che fu una vera icona del cinema italiano, tanto che alla sua morte il *New York Times* le dedicò un ampio articolo.

Dopo essere fuggiti dall'Istria durante la guerra, in braccio a nostra madre poiché eravamo giovanissimi – nostro padre ci raggiungerà dopo il crollo del convitto Fabio Filzi di Pisino di cui era l'economista – vivemmo per 6-7 anni da sfollati in vari luoghi: Orzinuovi e Vezza D'Oglio in provincia di Brescia, Serra Riccò in provincia di Genova, quindi due anni a

Venezia, ed infine il campo baraccato situato nel bosco di Capodimonte, a Napoli, dove permanemmo altri due anni.

Al bosco di Capodimonte mi legano tanti ricordi di me e Laura bambini. Capodimonte è veramente fuori dal tempo con i suoi ampi viali su cui incombono le maestose querce, con l'alto muro che attorna il campo, con la reggia borbonica e quel magnifico bosco che supera in fascino i paesaggi del migliore romanticismo pittorico. E quei viali videro **Gabriele D'Annunzio**, durante il suo periodo napoletano, 1891-1893, fare lunghe passeggiate.

D'Annunzio era il nostro grande eroe. Il 16 maggio del 1902 D'Annunzio visitò Pisino, allora austriaca, dove incontrò l'Italia irredenta che

lo accolse con un tripudio di lancio di fiori e di sventolio di bandiere tricolori. D'Annunzio conobbe così dal vivo il patriottismo italiano, quotidiano, sofferto, che attendeva la redenzione.

D'Annunzio mostrò di essere rimasto profondamente colpito dallo spirito della gente di Pisino. In una lettera – che scrisse da Settignano, il 17 settembre 1902, a Francesco Salata, il futuro senatore, allora redattore del *Piccolo di Trieste*, che aveva accompagnato d'Annunzio nel suo viaggio in Istria insieme con altre personalità del giornalismo ed esponenti dell'irredentismo giuliano – si legge: "Pisino – ricorda? – su quel selvaggio scoscendimento, così folto di radici vigorose ed inespugnabili, noi vediamo

espandersi in tutto un popolo la più alta e la più efficace forma dell'eroismo intellettuale moderno, la lotta di cultura. Sentiamo, come un palpito fiero e concorde, il diritto della grande molteplice trasfigurante civiltà latina contro il sopruso barbarico".

Io da bambino, sul sagrato di una piccola chiesa situata nel bosco di Capodimonte, non distante dalla nostra baracca, obbedendo a mio padre – non dovevo avere più di 6 anni – cantai la canzone dei legionari fiumani "O Fiume tu sei la più bella! O Fiume tu sei la più forte! Porteremo i cannoni alle porte...". E tanti anni dopo Laura interpreterà un importante ruolo nel film *L'innocente* di Visconti, basato sull'omonimo romanzo di D'Annunzio.



**Claudio Antonelli**  
alla mostra fotografica  
dedicata alla sorella Laura,  
il 21 giugno scorso,  
a Ladispoli

Ma vi devo dire che, all'inizio del nostro soggiorno nel campo baraccato di Capodimonte, vi fu un momento particolare che oggi può far sorridere, ma che fu drammatico per noi, bambini dalle tante paure. Dopo aver trascorso la notte, subito dopo il nostro arrivo, nella baracca assegnataci, che era situata nel cosiddetto "secondo campo", uscimmo dalla nostra nuova dimora. Eravamo felici di avere finalmente una casa nostra, anche se era una povera baracca, e soprattutto nel vedere tanta bellezza: le alte querce e davanti a noi un ampio prato. Era un giorno pieno di sole. Appena sbucati dalla nostra baracca scorgemmo sullo sfondo due meravigliosi alberi di magnolie dai gran-

di bianchi fiori pienamente sbocciati, e ci precipitammo, attraverso l'ampio verde prato, verso quei magnifici alberi fioriti. Ma ecco sorgere non distante, di fronte, nel centro del prato, un grosso cane aggressivo che abbaiano punta pericolosamente verso di noi. E così, col cuore in gola, noi facciamo un precipitoso dietro front e tremanti rientriamo nella nostra baracca. Ma perché racconto queste cose? Perché è un episodio significativo anche per la sua simbologia, ossia quell'improvviso capovolgimento dalla felicità alla paura, dalla serenità all'angoscia. Capovolgimento che irromperà molti anni dopo, in maniera definitiva, nella vita di Laura.



**Patricia Lattanzio**  
Deputata  
Saint-Léonard-Saint-Michel

Patricia.Lattanzio@parl.gc.ca  
8370 Boulevard Lacordaire,  
Saint-Léonard, QC H1R 3Y6  
Tel.: 514-256-4548



DES COMMUNES  
HOUSE OF COMMONS  
CANADA

Senatore  
**Tony Loffreda**



SENATE  
SÉNAT  
CANADA

Parliament Buildings  
Ottawa, ON K1A 0A4 | SENCANADA.CA

T. 613-943-5694 Tony.Loffreda@sen.parl.gc.ca



**THE 2025 LEXUS NX**

METICULOUSLY CRAFTED TO  
MAKE EVERY MOMENT COUNT.



**LEXUS**  
EXPERIENCE AMAZING

3303, ch. de la Côte-de-Liesse  
Saint-Laurent, QC H4N 3C2  
lexusgabrielstlaurent.com  
LEXUS GABRIEL  
ST-LAURENT 514 747-7777

Starting at \$53,789.90\*

\*The vehicle price reflects the Manufacturer's Suggested Retail Price (MSRP) in Canadian dollars and includes transportation and preparation fees of \$2,205, air conditioning fees of \$100, tire fees of \$22.50, and dealership fees of up to \$595. The vehicle price does not include GST, QST, insurance, registration, luxury goods surcharge (if applicable), and, if the vehicle is leased or financed, RDPRM registration fees of up to \$44.40 and RDPRM administration fees of up to \$4 (amount varies depending on lease, financing and term). Contact Lexus Gabriel St-Laurent for full details.

CLINIQUE DENTAIRE  
**BEYDOUN**

Non perdere tempo, sorridi con piacere  
Accetiamo regime canadese di cure dentistiche.

**514.323.3344**

**LE NOSTRE PROMOZIONI\***

Corona: 1 750\$ 1400\$ **20% di sconto**  
Impianto + Corona: 4 500\$ 3 350\$ **-25%**  
Ponte in ceramica fisso **-10%**  
Ortodonzia **-35%** **CONSULTAZIONE  
ORTODONTICA GRATUITA**

\* Fino al 31 agosto 2025. Alcune condizioni si applicano.



**PARLIAMO  
ITALIANO!**

**EMERGENZA  
IN GIORNATA**  
ODONTOIATRIA  
ESTETICA  
IMPIANTO DENTALE  
ORTODONZIA  
DENTUROLOGISTA

**9218 BOUL. LACORDAIRE, ST-LÉONARD**  
www.cliniquedentairebeydoun.ca

# St-Léonard: Bissonnet lascia, Perri candidato Sindaco

**Il consigliere italo-canadese pronto a prendere il posto dell'ex Presidente dell'Assemblea Nazionale**

MONTREAL – Si chiude un'era a Saint-Léonard. Dopo quasi mezzo secolo di vita politica tra Québec e Montréal, il Sindaco Michel Bissonnet ha annunciato il ritiro dalla scena pubblica, aprendo la strada a un ricambio generazionale e politico che segnerà la storia dell'arrondissement. La nuova leader di Ensemble Montréal, Soraya Martinez Ferrada, ha sciolto le riserve lo scorso 30 giugno, annunciando i candidati in vista delle elezioni municipali fissate per domenica 2 novembre 2025. In prima linea c'è Dominic Perri, veterano della politica municipale con oltre 40 anni di esperienza come consigliere, ora candidato a Sindaco di Saint-Léonard. Uomo noto per il suo impegno instancabile e la sua vicinanza concreta alla Comunità, Perri punta a dare nuovo slancio all'arrondissement con una squadra che unisce radicamento locale e visione strategica. Ad affiancarlo, Gabriel Retta correrà come consigliere di città per Saint-Léonard-Ovest, Arij El Korbi come consigliere di città per Saint-Léonard-Est e Angela Gentile che si presenterà come consigliera di arrondissement per Saint-Léonard-Est.

**UN PIANO AMBIZIOSO PER IL FUTURO.** Sotto la guida di Martinez Ferrada e

Perri, Ensemble Montréal promette di rafforzare la vitalità commerciale di Saint-Léonard, mantenere una viabilità fluida e potenziare l'offerta abitativa attraverso diverse iniziative chiave: creazione di migliaia di nuovi alloggi per rispondere all'aumento della domanda legata al prolungamento della linea blu della metropolitana e migliore coordinamento dei cantieri; ampliamento del programma di verdissement dei parcheggi privati per contrastare le isole di calore; completamento del nuovo impianto di calcio di Saint-Léonard; riqualificazione della rue Jean-Talon e delle altre arterie commerciali; ampliamento del collettore Langelier con misure preventive contro le inondazioni causate da piogge torrenziali; attuazione di iniziative mirate a migliorare la sicurezza urbana.

**L'OMAGGIO A MICHEL BISSONNET.** Ensemble Montréal ha voluto ringraziare calorosamente Michel Bissonnet per la sua carriera lunga 47 anni al servizio della Comunità léonardese, sia a livello provinciale che municipale. Stimato per la sua costante presenza sul territorio, la capacità di ascolto e l'instancabile dedizione, Bissonnet lascia un'eredità fatta di coesione, solidarietà e resilienza. "Saint-Léonard sta per vivere



Da sinistra: Gabriel Retta, Arij El Korbi, Dominic Perri, Soraya Martinez Ferrada e Angela Gentile



Michel Bissonnet

grandi cambiamenti. Servono esperienza, radicamento e conoscenza profonda delle reali esigenze dei cittadini. È ciò che la nostra squadra offre",

ha dichiarato Soraya Martinez Ferrada, candidata sindaco di Montréal. "Ho sempre posto i cittadini al centro del mio impegno. Con la stessa determinazione voglio guidare Saint-Léonard verso un futuro di orgoglio e identità forte", ha affermato Dominic Perri.

**UN GRANDE POLITICO.** Michel Bissonnet (nato il 28 marzo del 1942 a Montréal) è un avvocato e politico di lungo corso. Iscritto al Barreau du Québec dal 1977, ha lavorato per 17 anni nel settore amministrativo della Ville de Montréal, ricoprendo ruoli

che spaziano dall'archivista al coordinatore elettorale. Nel 1978 è stato eletto Sindaco della città di Saint-Léonard, incarico che ha mantenuto fino al 1981. Poco dopo, nel 1981, è entrato nell'Assemblée nationale du Québec come deputato liberale per la circoscrizione di Jeanne Mance (poi Jeanne Mance-Viger), rimanendo in carica fino al 2008. Tra il 2003 e il 2008 ha ricoperto l'incarico di Presidente dell'Assemblea Nazionale, una delle figure istituzionali più importanti della politica provinciale. Nel settembre 2008 è tornato a guidare Saint-Léonard, questa volta come Sindaco dell'arrondissement di Saint-Léonard all'interno dell'amministrazione di Montréal, carica che scadrà il prossimo novembre, quando lascerà definitivamente la vita pubblica dopo 47 anni di onorato servizio. (V.G.)

## REM chiuso per sei settimane: disagi per 25.000 pendolari

MONTREAL – Da sabato 5 luglio il Réseau Express Métropolitain (REM) è completamente chiuso, lasciando circa 25.000 pendolari quotidiani senza treni fino al 17 agosto. Questa interruzione della linea tramviaria, programmata in piena estate, permetterà di effettuare collaudi e verifiche tecniche in vista dell'apertura di nuove tratte. A partire da ottobre, infatti, la rete si estenderà con l'aggiunta di 18 stazioni, collegando la Rive-Sud al centro di Montréal, Deux-Montagnes e l'ovest dell'isola fino a Sainte-Anne-de-Bellevue. Per attenuare i disagi, sono stati predisposti autobus sostitutivi diretti verso il centro-città, con corse ogni 2-4 minuti nelle ore di punta. Tuttavia, molti utenti stanno valutando l'uso dell'auto, con il rischio di peggiorare la

circolazione sulle principali strade urbane. Secondo Francis Labbé, vicedirettore delle relazioni con i media di CDPQ Infra, il REM, attivo da appena due anni, non ha ancora espresso tutte le sue potenzialità, e queste sei settimane di manutenzione rappresentano un passaggio fondamentale verso una nuova mobilità metropolitana. "Una volta completati i lavori - ha dichiarato - avremo accesso a un sistema di trasporto pubblico completamente diverso". "È importante organizzare bene i propri viaggi. Questa interruzione era programmata da tempo e durante l'estate il numero di studenti in circolazione è minore," ha sottolineato, dal canto suo, Émilie Lord, portavoce del Ministero dei Trasporti del Québec, intervistata da LCN. (V.G.)

## LES VIGNES SAINT-LÉONARD MOSTI MONDIALE

**MOSTO CLASSICO**  
a partire da 62<sup>70</sup>\$

Grappolo d'Oro, bianco o rosso: 56.50\$

Anche la linea 'Fresco', tutte le qualità di mosto

**VENDIAMO ANCHE ATTREZZI PER FARE IL VINO**

5187 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec

Claudio: 514 728-6831



**CORSI DI INTERNET GRATUITI PER ANZIANI PRESSO IL PATRONATO !**

Grazie a una sponsorizzazione del governo federale a sostegno del benessere degli anziani, il PATRONATO ENASCO è lieto di offrirvi gratuitamente un corso di Internet in lingua italiana.

Il corso prevede una lezione settimanale di un'ora e mezza, per una durata totale di 5 settimane. Le lezioni si svolgeranno presso i nostri due uffici del Patronato, utilizzando i tablet forniti direttamente da noi. I corsi inizieranno:

- 📍 Lunedì 8 luglio presso la sede di Saint-Léonard
- 📍 Martedì 9 luglio presso la sede di Rivière-des-Prairies

Chiamateci per riservare il vostro posto!

ENASCO St Leonard: 514-252 5041

ENASCO R.D.P.: 514-494 6902

# CANADA

## Deficit commerciale in calo grazie all'oro, ma l'export resta fragile

Il Canada sta cercando di diversificare i propri scambi commerciali oltre gli Stati Uniti, con risultati iniziali positivi ma ancora fragili. Secondo *Statistique Canada*, a maggio il deficit commerciale (differenza tra esportazioni e importazioni) è sceso a 5,9 miliardi di dollari grazie all'aumento delle esportazioni di oro, in calo rispetto al record di 7,6 miliardi di aprile. Tuttavia, escluse le esportazioni minerarie, si registra un calo complessivo dell'1,2%. Le spedizioni verso gli Stati Uniti sono diminuite per il quarto mese consecutivo (-0,9%). Gli economisti avvertono che servirà tempo per adattarsi al nuovo scenario globale. Le importazioni sono diminuite per il terzo mese di fila. L'economia canadese ha segnato un calo dello 0,1% del PIL reale in aprile, con stime simili per maggio. La crescita rimane debole, nonostante la corsa iniziale per evitare i dazi americani.

# A Montréal gli affitti corrono più che a Toronto e a Vancouver: +71% dal 2019

Secondo *Statistique Canada*, negli ultimi 6 anni l'aumento degli affitti nella metropoli quebecchese è il più alto tra le grandi città canadesi. I dati federali mostrano un incremento senza precedenti nelle aree tradizionalmente più accessibili

OTTAWA – Montréal guida la classifica nazionale degli aumenti degli affitti, con un balzo del 71% rispetto al 2019. Secondo i nuovi dati pubblicati da *Statistique Canada* in collaborazione con la *Société canadienne d'hypothèques et de logement*, il costo medio per un appartamento di due camere nella metropoli del Québec ha raggiunto i 1.930

dollari al mese, ovvero circa 800 dollari in più rispetto a sei anni fa.

L'indagine ha esaminato i prezzi in oltre 40 aree metropolitane canadesi con almeno 100.000 abitanti. La regione di Montréal, nello specifico, include anche Laval, Saint-Jérôme, Saint-Zotique e Saint-Jean-sur-Richelieu.

Nonostante un affitto me-

dio di 1.930 dollari per un appartamento di due camere – ancora inferiore rispetto a Vancouver o Toronto – l'aumento registrato negli ultimi sei anni è molto più marcato. A Toronto, nota per il costo della vita elevato, l'affitto medio si attesta sui 2.690 dollari, ma l'incremento dal 2019 è stato di appena il 5%. Vancouver resta la città

più cara con 3.170 dollari al mese per una casa simile, in crescita del 27%. Secondo *Statistique Canada*, nelle città dove i canoni erano già alti, l'aumento negli ultimi anni è stato più contenuto. A Vancouver e Toronto i prezzi sono cresciuti bruscamente dopo l'inizio della pandemia, raggiungendo un picco nel 2023, ma sono poi calati rispettivamente del 7,8% e del 5,6%. Al contrario, nelle aree dove gli affitti erano più



bassi, le impennate sono state più forti. A Drummondville, un 4 ½ costava in media 600 dollari nel 2019, mentre oggi il prezzo è raddoppiato, segnando l'aumento più alto in Canada. Situazione simile a Sherbrooke, dove l'affitto medio è passato da 660 a 1.250

dollari, con un incremento del 90%. Secondo gli analisti, questi dati riflettono un mercato immobiliare sempre più polarizzato, dove il costo della vita cresce rapidamente anche nei centri che fino a pochi anni fa offrivano una relativa accessibilità. (V.G.)

## Il Paese in cifre: il censimento 2026 si fa più inclusivo

Il questionario includerà informazioni su orientamento sessuale, esperienze di senza-tetto e religione, per colmare lacune statistiche e riflettere la diversità della popolazione

OTTAWA - Il questionario che sarà utilizzato per il censimento canadese del prossimo anno è stato reso pubblico da *Statistique Canada*, rivelando un'attenzione crescente verso i cambiamenti demografici e la necessità di dati aggiornati su temi finora poco esplorati. Il modulo, che verrà distribuito a tutti i nuclei familiari nella primavera del 2026, conterrà infatti nuove domande per comprendere meglio la realtà cambiante sociale del Paese. Tra le novità, il censimento chiederà ai rispondenti di indicare il proprio orientamento sessuale, offrendo opzioni come eterosessuale, lesbica o gay, bisessuale, pan sessuale, o la possibilità di specificare un'identità diversa in uno spazio dedicato. Inoltre, per la prima volta, si indagheranno le esperienze di senza-tetto vissute nell'ultimo anno, domandando se la persona abbia dovuto soggiornare in un rifugio, vivere in strada, in un parco, in un riparo di fortuna, in un veicolo o in edifici abbandonati. Sarà reintrodotta anche la domanda sulla religione, prevista di norma ogni dieci anni. Tra il 2001 e il 2021, la proporzione di canadesi senza appartenenza religiosa o dichiaratamente atei, agnostici o umanisti è passata dal 16,5% al 34,6%. Nello stesso periodo, il numero di cittadini musulmani, indu o sikh è raddoppiato, riflettendo l'evoluzione culturale e migratoria del Paese. Il prossimo censimento prenderà ufficialmente il via il 12 maggio 2026, e tutti i canadesi dai 15 anni in su avranno l'obbligo legale di compilare il questionario. Un appuntamento storico che affonda le sue radici nel 1666, quando Jean Talon, primo intendente della Nuova Francia, realizzò il primo censimento sul territorio canadese. Non a caso, uno degli edifici di *Statistique Canada* a Ottawa porta oggi il suo nome. (V.G.)



## Québec: dal 17 luglio multa di 10\$ a cliente per il no-show

QUÉBEC – A partire da giovedì 17 luglio, i ristoratori del Québec potranno applicare una penale di 10 dollari a persona a chi non si presenta dopo aver prenotato, senza preavviso. Lo hanno annunciato il 3 luglio scorso i ministri **Simon Jolin-Barrette** (Giustizia) e **Christopher Skeete** (Economia) in un comunicato ufficiale. Il fenomeno del *no-show*, ossia le prenotazioni fantasma, negli ultimi anni ha assunto dimensioni preoccupanti, causando perdite economiche significative per il settore. Secondo l'Associazione Ristorazione Québec, ogni locale perde in media 49.000 dollari l'anno a causa di clienti che non rispettano le prenotazioni. Le nuove regole prevedono che la sanzione

possa essere applicata solo a determinate condizioni: il cliente deve essere informato in anticipo della possibile penale, la prenotazione deve riguardare almeno due persone e il ristoratore deve confermare la prenotazione contattando il cliente tra le 6 e le 48 ore precedenti l'orario stabilito. Inoltre, il cliente deve poter annullare la prenotazione in modo semplice e in qualsiasi momento tramite strumenti

digitali. La multa sarà applicata solo se nessun membro del gruppo si presenterà all'orario previsto. Non verranno invece addebitati costi se la prenotazione verrà cancellata almeno tre ore prima. "Se non potete rispettare l'impegno, la minima cortesia è annullare la prenotazione", ha ricordato il ministro Jolin-Barrette, sottolineando l'importanza di regole chiare per tutelare sia i clienti che i ristoratori. (V.G.)

**MARIO CONTE**  
COURTIER IMMOBILIER

**PENSATE DI VENDERE? CONTATTATEMI!**  
Esperienza = Risultati

**514 894-9400**

RE/MAX ACTION Agence Immobilière

1225 avenue Greene, Westmount, Québec H3Z 2A4 [www.marioconte.com](http://www.marioconte.com)

### Grace Frattolillo

Massoterapista | Chinesiologa

ABBRACCIA IL BENESSERE, TRASFORMA LA TUA VITA

- Massaggio rilassante e terapeutico
- Mobilizzazione articolare
- Drenaggio linfatico
- Massaggio per donna in gravidanza
- Maderoterapia
- Pressoterapia
- Massaggio capillare giapponese

Se il dolore è diventato routine, è il momento di cambiarla.

Laval (Vimont/Auteuil) [www.gorendezvous.com](https://www.gorendezvous.com) [f](https://www.facebook.com/gracefrattolillo75) [i](https://www.instagram.com/gracefrattolillo75) **514.463.1780**  
[grace.frattolillo75@hotmail.com](mailto:grace.frattolillo75@hotmail.com)



## PROPRIETARI

Per affittare in TUTTA SICUREZZA ad inquilini qualificati, con verifica del credito e del lavoro che soddisfano i vostri criteri di selezione

**NON aspettate, CHIAMATE!**

**JOSEPH SABATINI**  
**514-376-6886**

## ITALIA

## Mattarella in Croazia: "Ue rete commerciale aperta che garantisce la pace"

"L'Unione europea è al centro di una rete commerciale aperta che garantisce la pace: questa vocazione di pace della Ue è condivisa per restituire alla vita internazionale un modello di convivenza serena". Lo ha detto il Presidente della Repubblica, Sergio Mattarella, il 7 luglio scorso, al termine del colloquio con il Presidente della Repubblica di Croazia, Zoran Milanović. Per il capo dello Stato, l'Europa è nata "per assicurare a un continente dilaniato da secoli di guerre una prospettiva di pace. Una pace che dura da oltre 70 anni" e che quindi è "un'offerta di modello al resto della comunità internazionale". "Le sfide si sono moltiplicate", ha concluso Mattarella, "e l'Europa ha più che mai bisogno del convinto contributo di tutti i suoi Stati membri per continuare a rafforzarsi e integrarsi".

## Ius Scholae, stop di Giorgia Meloni: "Non è nel programma di governo"

ROMA - Dopo l'apertura di Forza Italia sullo *Ius Scholae*, subito raccolta dal Pd, venerdì 4 luglio è arrivata il richiamo al partito di Antonio Tajani da parte della Presidente del Consiglio, Giorgia Meloni. La Premier giudica la mossa inutile e, soprattutto, fuori dal programma di maggioranza. "Il centrodestra è formato da forze politiche diverse, su alcune questioni ci sono sensibilità diverse: penso sia normale altrimenti saremmo un partito unico ma è la ragione per cui abbiamo deciso di stilare un programma", ha spiegato intervenendo al *Forum in Masseria* di Bruno Vespa. Quindi, ha aggiunto, "sarebbe utile per tutti" concentrarsi "sulle priorità indicate nel programma su cui siamo tutti d'accordo" e, ha ribadito, "la cittadinanza non è tra queste".



"Nel merito - ha sottolineato Meloni - io personalmente non considero corretto o utile concedere la cittadinanza a un minore se i suoi genitori sono ancora stranieri. Peraltro già con l'attuale legge, dopo dieci anni di residenza in Italia, si ha diritto alla cittadinanza". Ha aggiunto però che "un altro tema potrebbe essere occuparsi delle

rigidità amministrative che ancora ci vengono segnalate dalle seconde generazioni, penso al fatto che chi raggiunge 18 anni e vuole richiedere la cittadinanza poi trova oggettive complicazioni. Su questo si potrebbe lavorare, ma sarebbe più semplice affrontare questo tema se il dibattito non assumesse una piega ideologica". "In ogni caso - ha concluso - se posso dare un consiglio sarebbe un bene che tutti ci concentriamo sulle priorità del nostro programma che dobbiamo terminare entro la fine della legislatura".

*Lo Ius Scholae (letteralmente "diritto della scuola") è un modello alternativo allo Ius Soli (la cittadinanza che si acquisisce per nascita sul territorio) e allo Ius Sanguinis (per discendenza da cittadini italiani). Il modello dello ius scholae si fonda sull'idea che l'integrazione scolastica rappresenti un criterio valido per diventare cittadini italiani. Così il completamento di un ciclo di studi in Italia diventerebbe un titolo legittimante per poter acquisire la cittadinanza, anche se non si è nati in Italia e non si è figli di italiani.*

## Sempre più "nuovi italiani" dicono addio al Belpaese

Tra il 2023 e il 2024 su circa 270mila espatri complessivi di cittadini italiani, ben 87mila hanno riguardato persone nate all'estero

ROMA - Cresce la percentuale degli italiani di seconda generazione che lasciano il Belpaese perché continuano a sentirsi "cittadini di serie B". A dirlo è il rapporto del centro studi Idos che invita a una "riflessione politica di inclusione", suffragando l'idea con una pletera di dati abbastanza espliciti forniti direttamente dall'Istat: tra il 2023 e il 2024 su circa 270mila espatri complessivi di cittadini italiani, ben 87mila hanno riguardato

persone nate all'estero e successivamente naturalizzate italiane. Una quota rilevante, pari a circa un terzo del totale. Va tuttavia ricordato, per completezza, che il calcolo si fonda principalmente sulle nuove iscrizioni all'Aire e tiene conto solo dei giovani figli di stranieri arrivati in Italia da piccoli e poi naturalizzati, escludendo quindi quelli nati direttamente in Italia. Anche così però il vice-presidente dell'Idos invita a non sottovalutare il trend: "Registriamo un aumento medio del 53,8% rispetto al 2022, segno di un fenomeno ormai strutturale". La lingua imparata in famiglia è un fattore decisivo per la scelta della meta finale: i ragazzi figli di genitori africani tendono a preferire la Francia al 45% mentre, chi ha origini asiatiche sceglie al 72,9% il Regno Unito. Restano poi i comunitari, che si dirigono soprattutto verso la Germania (23,8%). Mentre i sudamericani si dividono tra un ritorno nel Paese d'origine (54%) e una nuova emigrazione verso la Spagna (16%). Ciò che preoccupa di più è che in gran parte si parla di persone qualificate, formate professionalmente dal sistema Italia, che tuttavia fa fatica ad assorbirle. Tra coloro che partono molti hanno un alto titolo di studio, esperienze internazionali, padronanza di più lingue. Non a caso si inseriscono spesso in ambiti accademici, creativi e digitali nei Paesi di destinazione.



## L'ITALIA VISTA DA VICINO

di Teddy Colantonio

Pluto, l'anticiclone africano, ci ha messo quasi ko con temperature che hanno superato i 30 gradi. Questa settimana, dicono gli esperti, le cose dovrebbero migliorare; ma avremo un'estate torrida con i soliti fenomeni temporaleschi che al Nord sono già iniziati. A soffrire per il caldo sarà soprattutto il Centro-Sud, dove la pioggia dovremmo vederla solo con il binocolo. Nonostante l'afa, la scena politica è un po' movimentata. Il governo vuole portare in porto la riforma della giustizia e il Procuratore della Repubblica di Napoli, Nicola Gratteri, alla stazione televisiva La7, ha fatto il pelo e contropelo al Ministro della Giustizia Nordio. Alza la voce anche la Lega contro la proposta del Ministro degli Esteri e segretario di Forza Italia, Antonio Tajani, che ha rispolverato la proposta dello *Ius Scholae* per diventare cittadini italiani. Giustizia e cittadinanza sono temi caldi e ho sentito molti commentatori della scena politica invocare il nome di Berlusconi. Molti pensano che con lui in vita certe riforme o proposte non si oserebbe nemmeno... pensarle.

Quest'anno il caldo estivo è arrivato in anticipo e sono contenti solo coloro che possono andare al mare o in montagna.

## Il mondo dell'immigrazione

Forse sono uno dei pochi che compra ancora i giornali. Che non si trovano facilmente. All'aeroporto di Fiumicino c'era, fino a qualche anno fa, una libreria Feltrinelli e, oltre ai libri, si potevano comprare riviste e giornali. Per me era un piacere entrarvi prima di imbarcarmi. Adesso è impossibile trovare una libreria o una rivendita di giornali all'aeroporto di Roma. Almeno io non ci sono riuscito. Non ho difficoltà dalle mie parti, dove in quasi ogni paese si trovano ancora i giornali. Spesso si trovano in qualche bar o cartoleria.

Per farla breve, sabato vado a comprare il giornale a Larino. Generalmente leggo *La Repubblica*, ma il sabato preferisco *La Stampa*, che però era esaurita. Ero indeciso se comprare *Il Fatto Quotidiano* o un altro giornale, e ripiego su *Domani*, il nuovo giornale edito dall'ing. Carlo De Benedetti che ci sta rimettendo l'osso del collo.

Quando arrivo alla cassa, il proprietario mi guarda sorpreso e mi dice che è la prima volta che vende una copia di questo giornale, che ho trovato interessante. In prima pagina le solite cose: i dazi di Trump che rischiano di colpire il *Made in Italy*, l'Europa che non conta più niente, l'esplosione al quartiere Prenestino a Roma causata mentre un camion cisterna faceva rifornimento di GPL. Ma ad attrarre la mia attenzione è stato un articolo sugli emigranti, braccianti dimenticati che lavorano nei campi del Foggiano da "sole a sole" e vivono in baraccopoli. C'è, tra mille difficoltà, chi ce la fa come Mohammed, che ha cominciato col riparare motorini nel ghetto di Foggia e ora fa il meccanico con un contratto a tempo indeterminato. Ma rappresenta una rarità, perché secondo Enrico Somaglia dell'Effat (*European Federation of Food, Agriculture and Tourism Unions*) non c'è la volontà politica per superare l'attuale sistema perché questo modello serve all'industria agroalimentare che è basata sullo sfruttamento della manodopera a basso costo. Si dovrebbe muovere il governo italiano e anche quello europeo per lottare contro il caporalato, un'altra piaga che permette di sfruttare lavoratori irregolari che ricevono salari da fame. Di Mohammed ce ne sono ancora pochi. Troppo pochi.

## GIUSEPPE ORTONA

LL.L., LL.B., JD



AVVOCATO,  
DIRITTO CRIMINALE E  
PENALE



Tel: 514 867-0259  
g.ortona@ortonawalaw.com

9275 BOUL. HENRI-BOURASSA EST, MONTRÉAL QC H1E 1P4



DARIO CHIACIG

DENTUROLOGISTE

FABBRICHIAMO  
DENTIERA FISSA E MOBILE  
PROTESI PARZIALI SENZA PALATO  
Accettiamo tutti i tipi di assicurazione

5045 Jean-Talon Est, # 303, St-Léonard  
514-272-7623

# ITALIANI NEL MONDO

## Addio alla carta d'identità cartacea: dal 3 agosto c'è quella elettronica

La carta d'identità, rilasciata su modello cartaceo, indipendentemente dalla scadenza riportata sul documento, cesserà di essere valida dal 3 agosto 2026, per effetto del Regolamento Europeo n. 1157/2019, e non potrà essere utilizzata ai fini dell'espatrio all'estero. Sarà valida solo quella elettronica, perché gode della zona di lettura ottica, la *Machine Readable Zone* (Mrz), che contiene informazioni leggibili dalle macchine. I Consolati italiani nel mondo iniziano ad invitare i cittadini in possesso ancora di quella cartacea a organizzare il "passaggio" alla Carta d'Identità Elettronica (CIE) anche prima della scadenza. I documenti necessari per richiedere la nuova carta d'identità elettronica sono: fototessera recente; vecchia carta di identità o un altro documento di riconoscimento in caso di smarrimento o furto della carta d'identità; un codice fiscale per i minori italiani. La carta di identità verrà consegnata in sei giorni lavorativi e il costo è di 22 euro. Per tutti i dettagli: <https://consomontreal.esteri.it/it/servizi-consolari-e-visti/servizi-per-il-cittadino-italiano/carta-didentita-elettronica-c-i-e/>

# Riaperti i termini per il riacquisto della Cittadinanza

**Le persone che hanno perso la Cittadinanza prima del 16 agosto 1992 devono essere nate in Italia oppure, se nate all'estero, aver risieduto in Italia per almeno due anni continuativi**

ROMA – Sono stati riaperti il 1° luglio scorso i termini per il riacquisto della Cittadinanza italiana da parte di quanti l'abbiano persa prima del 15 agosto 1992. Come previsto dalla nuova legge – la numero 74/2025 "Conversione in legge, con modificazioni, del decreto-legge 28 marzo 2025,

**n. 36, recante disposizioni urgenti in materia di cittadinanza**" – gli aventi diritto possono presentare istanza di riacquisto presso le sedi consolari fino al 31 dicembre 2027.

I beneficiari sono i nati in Italia oppure i cittadini italiani nati all'estero e residenti in Italia per almeno due anni continuativi

che abbiano perso la cittadinanza prima del 15 agosto 1992 in uno dei seguenti casi: 1) abbiano volontariamente acquistato una cittadinanza straniera non oltre il 15 agosto 1992 e stabilito all'estero la propria residenza (articolo 8, numero 1°, della legge n. 555/1912); 2) avendo acquistato senza concorso di volontà propria una cittadinanza straniera, abbiano rinunciato alla cittadinanza italiana e abbiano stabilito la propria residenza all'estero (articolo 8, numero 2°, della legge n. 555/1912); 3)

essendo figli minori non emancipati di chi ha perso la cittadinanza, avevano in comune con il genitore la residenza e hanno acquistato la cittadinanza di uno Stato straniero (articolo 12 della legge n. 555/1912).

La dichiarazione di volontà di riacquisto della cittadinanza deve essere formale e avvenire di persona, presso l'Ufficio Consolare. Saranno forniti modelli di dichiarazione il giorno della presentazione dell'istanza. Tali modelli verranno compilati alla presenza dell'addetto

consolare. Non è richiesta la presenza di testimoni. Sempre il giorno della presentazione dell'istanza, il richiedente sarà tenuto a pagare allo sportello il diritto consolare pari a 250 euro. Il riacquisto della cittadinanza da parte della persona residente all'estero non comporta più l'automatico acquisto della cittadinanza da parte del figlio minorente convivente, se residente all'estero. Per tale acquisto (cosiddetto *communicatione iuris*) è ora necessario che il figlio minorente sia convivente in Italia con il genitore che riacquista la cittadinanza per almeno due anni anteriormente al riacquisto.

Pertanto, i figli residenti all'estero e nati prima del riacquisto della cittadinanza del

genitore non acquistano, per il fatto di detto riacquisto, la cittadinanza italiana. Tuttavia, se il genitore era originariamente cittadino italiano per nascita, il figlio nato prima del riacquisto potrà acquistare la cittadinanza italiana con la residenza in Italia (articolo 4, comma 1, lettera c, o articolo 9, comma 1, lettera a, della legge n. 91/1992). Sul sito del Consolato Generale d'Italia a Montréal sono pubblicate tutte le istruzioni per la presentazione della domanda e specificati i documenti da allegare all'istanza: <https://consomontreal.esteri.it/it/servizi-consolari-e-visti/servizi-per-il-cittadino-straniero/cittadinanza/riacquisto-della-cittadinanza-italiana-per-residenza-art-13-comma-1-legge-n-91-1992/>

## Cittadinanza, Odoguardi (MAIE): pronti alla battaglia legale

ROMA – "La nuova legge sulla Cittadinanza, con il tanto discusso decreto approvato da governo e Parlamento, è stata protagonista nell'ultima assemblea plenaria del Consiglio Generale degli italiani all'estero. Come MAIE pensiamo che quella legge, con le nuove norme, sia anticostituzionale: per questo, proprio per cercare di annullarla, ci rivolgeremo alla giustizia". Lo ha dichiarato in una nota, nei giorni scorsi, **Vincenzo Odoguardi**, Vicepresidente del Movimento Associativo Italiani all'Estero – MAIE. "A livello politico - ha proseguito Odoguardi - crediamo che ciò che è accaduto sia davvero paradossale. Abbiamo un governo che da una parte sottolinea l'importante ruolo che rivestono le comunità italiane all'estero, con i nostri connazionali che vengono considerati i migliori ambasciatori della cultura italiana e del *Made in Italy* oltre confine; dall'altra, però, lo stesso governo porta avanti misure che contrastano con i concetti che vengono espressi a parole. Non possiamo dimenticare che la presenza degli italiani nel mondo ha avuto, e continua ad avere, un'importanza significativa sotto molti punti di vista: storico, culturale, economico e sociale". "Il decreto del governo ha fortemente limitato la trasmissione di cittadinanza *Ius Sanguinis*, ma gli italo-discendenti spesso mantengono un equilibrio tra identità nazionale e radici italiane: sono fieri di avere sangue italiano nelle vene e tengono moltissimo alla propria italianità, alle proprie radici. Come Movimento Associativo Italiani all'Estero noi non ci arrenderemo fino ad aver raggiunto l'obiettivo: rimediare agli errori fatti dal governo per quanto riguarda lo *Ius Sanguinis*. Non sarà facile, ma è una battaglia che vale la pena combattere", ha concluso il Vicepresidente MAIE.





### Leonardo DI STEFANO

Agente immobiliare residenziale e commerciale

**COMPRARE, VENDERE, AFFITTARE, VALUTAZIONE GRATUITA DELLA CASA**

*La tua casa, la mia missione!*

**514-229-4262**

RE/MAX EXCELLENCE INC.  
7130 Rue Beaubien Est. Anjou, QC, H1M 1B2

UFF.: 514 354-6240 | [leo@leoavendu.com](mailto:leo@leoavendu.com) |   

# GRANDE VENDITA ESTIVA ALL'APERTO

**Copriletto DOPPIO, QUEEN O KING**



**Vasta scelta di sandali**



**A PARTIRE DA 9.98** Abbiamo tutte le misure

**Vasta scelta di scarpe**



**A PARTIRE DA 24.98** Abbiamo tutte le misure

**SANDALI ORTOPEDICI**



**SCARPE ORTOPEDICHE**



Suola flessibile in cuoio Respira

**SCARPE DA DONNA IN OFFERTA**



**WOW!**

**VESTITI ELEGANTI DA DONNA**



Abbiamo tutte le misure

BOUTIQUE  
**PINA SACCO**

**514.322.7010**

**UN SOLO INDIRIZZO**

**4589 rue Jarry Est, Saint-Léonard**

CHIUSO LA DOMENICA

# Meloni: Usa e Italia parlano la stessa lingua

**La Presidente del Consiglio è intervenuta a Villa Taverna per la cerimonia di celebrazione del 4 luglio, festa dell'Indipendenza americana**

ROMA - "Italia e Usa oggi su tanti dossier parlano la stessa lingua, è un elemento molto positivo nel complesso quadro internazionale che stiamo affrontando, è un bene per i nostri rapporti ma anche per la forza, l'unità la compattezza dell'Occidente, imprescindibile per affrontare tutte le grandi sfide del nostro tempo". Così la Presidente del Consiglio, **Giorgia Meloni**, il 2 luglio scorso, nell'intervento a Villa Taverna per la prima festa dell'Indipendenza ospitata dal nuovo Ambasciatore statunitense, **Tilman Fertitta**. Una prima volta anche per Giorgia Meloni da quando è a capo del governo. "Voglio ribadire la forza, la solidità dei rapporti tra Italia e Usa, nazioni sorelle, unite da una relazione privilegiata che si alimenta giorno dopo giorno e deve moltissimo ai 20 milioni di italo-americani. Con **Donald Trump** siamo sempre partiti ricordando questo legame straordinario, unico: è un punto di partenza

per ragionare di come rafforzare le nostre relazioni, renderle ancora più forte". **"Invidio il senso del 4 luglio, il nostro 17 marzo"**. "Io sono molto affezionata alla definizione che Renan dava al concetto di nazione: diceva che la nazione è una grande solidarietà costituita dai sacrifici compiuti e da quelli che siamo disposti a compiere insieme. Si riassume nel consenso, nel desiderio di continuare a vivere insieme. È un plebiscito che si rinnova ogni giorno", ha rimarcato la Premier. "Il senso di appartenenza, nel rifiuto di un approccio egoistico alla vita, è presupposto di ogni nazione che vuol crescere e prosperare. Il 4 luglio non è una vuota celebrazione ma è il giorno in cui si rinnova la dichiarazione di amore verso la nazione. Mi piace pensare sia quel che accade in Italia il 17 marzo (1861, unità d'Italia, ndr), quando si celebra l'epopea risorgimentale". **"Grati a Trump per Fertitta, amico dell'Italia"**



La Presidente del Consiglio si è detta grata al Presidente Trump per aver scelto Fertitta come Ambasciatore americano in Italia. "Abbiamo costruito un rapporto straordinario dall'inizio: **Tilman Fertitta** è un amico dell'Italia e insieme si può fare un

lavoro molto importante per le nostre nazioni". Per concludere, Meloni ha ripreso le parole del Presidente Ronald Reagan nel corso della sua visita in Italia nel 1982: in quella occasione, Reagan parafrasò dei versi che erano di Cicerone: *"Friendship makes*

*prosperity more brilliant and lightens adversity by dividing and sharing it*. I nostri due popoli – ha chiosato la Presidente del Consiglio, in inglese – hanno dimostrato oltre ogni dubbio che Italia e Usa sono e saranno sempre paesi amici".

*La Festa del 4 Luglio celebra l'Indipendenza degli Stati Uniti, proclamata nel 1776 con la Dichiarazione di Filadelfia. È una delle ricorrenze più sentite dagli americani, simbolo di libertà e unità nazionale. In tutto il Paese si organizzano parate, concerti patriottici e spettacoli pirotecnici spettacolari. Le famiglie si riuniscono per barbecue e picnic nei parchi, indossando i colori della bandiera. Molte città ospitano discorsi commemorativi e letture della Dichiarazione d'Indipendenza. La giornata si conclude spesso con fuochi d'artificio che illuminano piazze e skyline urbani.*

## I fuochi italiani illuminano Montréal



MONTREAL - L'Italia ha portato ancora una volta la sua arte nel cielo di Montréal, partecipando all'*International des Feux Loto-Québec*, la competizione pirotecnica più prestigiosa al mondo. Il 3 luglio scorso, l'azienda **PyroItaly SNC di Reggio Emilia** ha offerto uno straordinario spettacolo piromusicale che ha incantato il pubblico presente a *La Ronde*. A rappresentare le istituzioni italiane il **Console Commerciale d'Italia a Montréal, Fortunato**

**Mangiola** (nella foto con lo staff dell'azienda emiliana) che ha voluto esprimere tutto il suo sostegno e il suo orgoglio per il team tricolore. L'evento, organizzato in collaborazione con *La Ronde Six Flags*, vede quest'anno la partecipazione di sei Paesi, tra cui Francia, Messico e Spagna. Grande la soddisfazione della Comunità italiana per questi maestri dell'arte pirotecnica che, con la loro professionalità e creatività, portano in alto il nome del Belpaese nel mondo.

**DR. DOMENICO CIANCIULLO**  
**OPTOMETRISTE da oltre 40 ANNI**

**Servizio professionale e personalizzato**

**2 PER 1**



**Garanzia UN ANNO**

**ESAME DELLA VISTA OCCHIALI**  
**Macchinari moderni**

PLAZA VAL MARIE  
8770 Langelier  
514-327-5480

La clientela  
trasferita all'ufficio  
centrale di St-Michel

**Chiamateci al 514.722.5524**  
**2729, Rue Villeray (Saint-Michel)**

**Dr. Bruno L. De Minico**  
**Dr. Michael De Minico**

**CHIRURGHICI DENTISTI**

**URGENZE**  
**Dentistica Generale e Estetica**  
**Impianti e Protesi**  
**Invisalign**

4570, rue Jean-Talon Est, #201  
(angolo Provencher)  
Saint-Léonard, Québec

**514 376-4482**

## Triplo appuntamento settimanale dell'ICFF



MONTREAL - Dopo il rinvio della prima proiezione a causa del maltempo, l'ICFF di Montréal, organizzato da *Vision méditerranéenne*, torna questa settimana con ben tre *rendez-vous* in programma.



• **Mercoledì 9 luglio**, al **Parco Dante**, è prevista, alle **20:45**, la proiezione del film *Il mio posto è qui*, preceduta dalla visione del cortometraggio *Une rencontre*, in compagnia del regista **Roberto Zorfini** e del cast.

• **Venerdì 11 luglio**, alle **21:00**, sempre nel cuore della *Petite Italie*, sarà proiettato il lungometraggio *Ammore e malavita*, in presenza dei registi **Antonio** e **Marco Manetti**.

• Infine, **sabato 12 luglio**, appuntamento al *Cinéma du Musée*, per una serata speciale articolata in due momenti: alle **18:00**, sarà servito un *cocktail* e alle **19:15** sarà presentata la commedia *U.S. Palmese*, in presenza dei registi **Antonio** e **Marco Manetti**. (N.B. Prenotazione obbligatoria, posti limitati). Buona visione! (A.S.)

# ECONOMIA & FINANZA

di **Vittorio Giordano**  
journal@citadino.ca

## Risparmiare sul cambio valuta in viaggio: ecco 10 trucchi essenziali

È finalmente arrivata l'estate, il momento ideale per partire alla scoperta di nuove avventure, immergervi in mari cristallini, esplorare città vibranti e ammirare paesaggi mozzafiato. Che viaggiate con gli amici, in coppia o con la famiglia, il viaggio rappresenta un'occasione di gioia, relax e scoperta. Tuttavia, dietro la comodità di pagare con carta di credito o debito all'estero si celano spesso costi nascosti che possono gravare sul vostro budget e compromettere la serenità della vacanza. Tra commissioni bancarie, tassi di cambio poco favorevoli e spese impreviste sugli sportelli automatici, rischiate di ritrovarvi con costi aggiuntivi fastidiosi. Basta però un po' di consapevolezza e qualche semplice accorgimento per tutelare il vostro portafoglio e vivere ogni momento senza preoccupazioni. Scopriamo insieme dieci strategie pratiche ed efficaci per viaggiare con tranquillità e risparmiare sulle spese di conversione.

**1. Fate attenzione alle commissioni nascoste sulle transazioni in valuta estera.** Quando pagate con la carta all'estero, la banca applica un margine sul tasso di cambio, solitamente intorno al 2,5%, che incide sul costo complessivo. Questi costi appaiono nel riepilogo conto, ma possono sorprendervi se non li considerate in anticipo.

**2. Limitate la frequenza dei ritiri agli sportelli automatici.** I prelievi effettuati all'estero spesso comportano



doppie commissioni: da parte della vostra banca e dell'ATM locale, con costi che possono superare i 15-20 CAD per operazione. Per ridurre queste spese, prelevate importi più elevati con minore frequenza.

**3. Evitate gli anticipi di contante con la carta di credito.** I prelievi effettuati con carta di credito generano interessi molto elevati (oltre il 20%) fin dal giorno dell'operazione, senza alcun periodo di grazia. È preferibile utilizzare carte di debito o prepagate, che offrono condizioni più vantaggiose.

**4. Pagate sempre nella valuta locale.** Accettare di pagare nella vostra valuta (CAD) tramite il servizio *Dynamic Currency Conversion* significa spesso accettare tassi di cambio svantaggiosi, con maggiorazioni che possono arrivare fino al 3-4%. È sempre più conveniente scegliere di pagare nella valuta locale.

**5. Utilizzate carte senza commissioni di cambio.** Alcune carte di credito e debito non applicano commissioni sulle conversioni valutarie. Anche se possono prevedere una quo-

ta annuale, risultano molto convenienti per chi viaggia frequentemente, consentendo un notevole risparmio.

**6. Cambiate valuta in anticipo ed evitate gli sportelli aeroportuali.** Acquistate valuta estera prima della partenza, preferibilmente in banca o tramite servizi online affidabili, per evitare i tassi di cambio sfavorevoli tipici degli sportelli in aeroporto.

**7. Sfruttate le app fintech e i conti multivaluta.** Le app più moderne di servizi bancari online offrono conti multivaluta con tassi di cambio molto vicini a quelli reali e commissioni ridotte, permettendovi di gestire più valute con una sola carta in modo semplice e conveniente.

**8. Limitate l'uso del contante e portate con voi dollari USA.** Preferite i pagamenti elettronici per le spese più importanti, portando con voi solo il contante strettamente necessario. Il dollaro USA è spesso accettato anche fuori dagli Stati Uniti ed è utile averne una piccola riserva.

**9. Attivate le opzioni viaggio della vostra banca o**

**carta.** Molte banche offrono pacchetti viaggio che riducono le commissioni sugli ATM esteri e migliorano le condizioni di utilizzo all'estero: è consigliabile attivarli prima della partenza per risparmiare sulle spese.

**10. Sfruttate le assicurazioni**

**incluse nelle carte premium.** Le carte di credito di fascia alta spesso includono assicurazioni viaggio (copertura medica, annullamento, smarrimento bagagli, affitto macchina) che vi evitano di sostenere costi aggiuntivi per polizze separate, garantendo maggiore serenità.

Mettendo in pratica questi semplici ma efficaci accorgimenti, potrete minimizzare le spese nascoste e gestire il vostro denaro con maggior consapevolezza durante i viaggi. In questo modo, non solo risparmierete, ma potrete anche concentrarvi su ciò che conta davvero: vivere esperienze uniche, senza preoccuparvi per le vostre tasche.



## Desjardins

Cassa Popolare  
Canadese Italiana

Avanti... insieme!



**Mariano De Carolis**  
Direttore generale

**9 Centri di servizi  
a vostra disposizione**

**514 270.4124** | [www.desjardins.com](http://www.desjardins.com)

6999, boulevard Saint-Laurent, Montréal, Québec H2S 3E1

**Ogni vita è unica  
come dovrebbe esserlo ogni addio.**

Personalizzate i vostri preparativi funebri.  
Pensate ai vostri cari, pensate a voi stessi.

**MAGNUS  
POIRIER**  **100 ANNI**  
5 GENERAZIONI

SERVIZI FUNEBRI

514 727 2847

[www.magnuspoirier.com](http://www.magnuspoirier.com)

1.888.727.2847

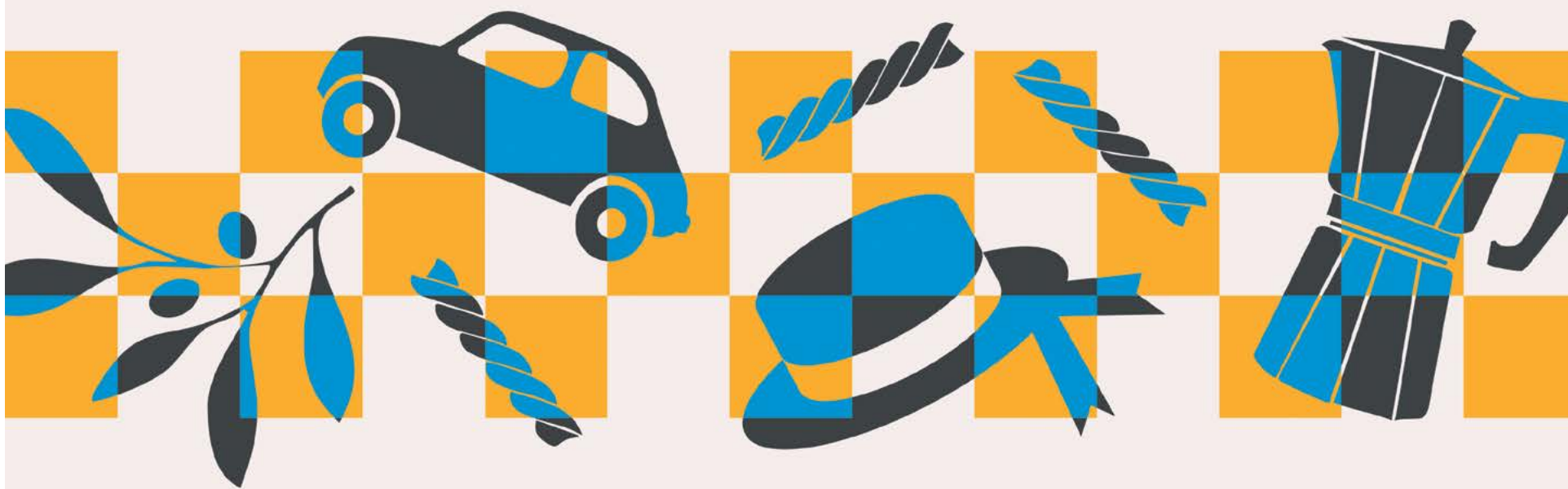
[info@magnuspoirier.com](mailto:info@magnuspoirier.com)



# ital fest mtl

8 → 17 agosto  
2025

Stuck on Planet Earth • Rosa Laricchiuta  
Groovetown Latin Band • David Segreti Band  
December Rose with SoulStation Orchestra  
Mike Melino • Izzo Blues Coalition • FMRADIO  
Paolo Stante • Thomas Postigo • Matthew Giordano  
Brigitte Pace • E molto di più!



Per maggiori informazioni: [italfestmtl.ca](http://italfestmtl.ca)



Canada 

Québec 

Montréal 

UNA PRODUZIONE DEL  
**cnic**   
CONGRÈS NATIONAL DES  
ITALO-CANADIENS  
région Québec

SMITHER LEGACY  
  
FONDATION COMMUNAUTAIRE  
CANADIENNE ITALIENNE

# ARTE E SPETTACOLO

di **Giulia Verticchio**

giulia.verticchio@outlook.it

## Matteo Mancuso, Riccardo Oliva e Gianluca Pellerito Tre giovani talenti palermitani sul palco del Festival International de Jazz di Montréal

MONTRÉAL - Il *Festival International de Jazz de Montréal* (FIJM) è un'organizzazione senza scopo di lucro fondata nel 1980 da **Alain Simard** in associazione con **André Ménard**, **Denyse McCann** e **Alain de Grosbois**. Riconosciuto dal *Guinness World Records* come il più grande festival jazz del mondo, è da oltre 40 anni sinonimo di passione musicale e momenti memorabili. È il luogo in cui le leggende viventi si incontrano con i migliori artisti emergenti e il jazz esplose all'incrocio di generi e influen-

ze. Dal 26 giugno al 5 luglio si è svolta la 45ª edizione, con 150 concerti al chiuso e la famosa componente all'aperto, composta da più di 350 spettacoli gratuiti a *Place des Festivals*, che è stata appositamente ridisegnata e allestita per l'evento. Per dieci giorni, su 20 palchi diversi, si sono esibiti circa 3.000 artisti provenienti da oltre 30 Paesi, tra i quali l'immane Italia, e attirando più di 2 milioni di visitatori da tutto il mondo. Martedì 30 giugno, sulla *Scène Rogers*, si è esibito il giovane talento palermitano **Matteo Mancuso**,



classe 1996, chitarrista e compositore. Ha iniziato a suonare a 10 anni con il padre Vincenzo, un esperto chitarrista professionista e produttore musicale. Matteo ha iniziato ad esibirsi dal vivo sul palco all'età di 11 anni. Nel 2017, a seguito della sua esibizione all'*Umbria Jazz*

*Festival*, ha vinto una borsa di studio al *Berklee College of Music* di Boston. Nel giugno 2022 si diploma con lode in chitarra jazz presso il Conservatorio di Musica di Palermo. È noto per l'adattamento di una tecnica quasi-flamenco/classica della mano destra alla



chitarra elettrica e per gli assoli improvvisati senza l'uso di un plettro. Passa all'uso di un colpo libero con l'indice e il medio per pizzicare le corde come un chitarrista classico. È considerato un grande talento ed è stato descritto come un virtuoso dello strumento da chitarristi famosi come Al Di Meola, Steve Vai, Joe Bonamassa, Tosin Abasi e Trevor Rabin, che lo hanno elogiato pubblicamente, con Vai che lo ha definito "il futuro della

chitarra elettrica". Nel 2023 ha pubblicato il suo primo album in studio, *The Journey*. Nel 2024 è stato un artista in primo piano al *Vai Academy 7.0* di Steve Vai a Orlando, in Florida. Innumerevoli le prestigiose partecipazioni in tutto il mondo. A Montréal, si è esibito sul palco con due compagni altrettanto rimarchevoli, anche loro giovanissimi, entrambi di Palermo, e di altissimo profilo: al basso **Riccardo Oliva**, compositore che ora vive a Milano, e alla batteria **Gianluca Pellerito**, *drummer* da quando aveva 4 anni, formato al *Berklee College*. Alta competenza tecnica, preparazione, passione, poesia ed energia hanno impressionato tutto il pubblico. Complimenti a questi ragazzi che portano l'eccellenza italiana in giro per il mondo, anche da noi, fino quasi, in Canada.

### Dr Anthony Téoli Chiropraticien DC

514-382-0837

5772 rue Jean-Talon Est, St-Léonard



#### Se soffrite di:

- Artrite, artrosi
- borsite, tendinite
- stress, insonnia
- dolori al collo e alla schiena
- dolori alle braccia e alle gambe
- casi C.S.S.T, S.A.A.Q
- spalla, anca
- ginocchio, caviglia
- gravidanza, postura
- nervo schiacciato, sciatalgia
- ernia al disco,
- infortuni sportivi

La nostra riabilitazione eccellente e specialistica può aiutarvi a ritrovare e mantenere il vostro benessere.



ÉQUIPE **Orfeo.ca**

Al servizio della comunità italiana dal 1992

**SALVATORE ORFEO inc**

Société par actions d'un courtier immobilier

514-384-4443

info@orfeo.ca



RE/MAX Alliance  
4865 Rue Jarry E, St-Léonard,  
Québec QC H1R 1Y1

Da più di 35 anni al vostro servizio!

### Controllo dell'udito gratuito

(durata illimitata)

- Protesi acustiche
- Terminali auricolari
- Prototipi protettivi industriali
- Accessori per persone con problemi di udito
- Tappi per orecchie da nuoto
- Batterie - Riparazioni.

Per la scelta di un apparecchio acustico è necessaria una valutazione da parte dell'audioprotesista.

Per fissare un appuntamento

514 367-4530

1 866 690-4530

Siège social  
7586, rue Centrale  
LaSalle (QC) H8P 1K7

8190, boul. Newman, suite 200  
LaSalle (QC) H8N 1X9

Clinique Médicale Viau  
4750, rue Jarry Est, local 142  
Saint-Léonard (QC) H1R 1X8

Clinique Médicale du Sud-Ouest  
4475, rue Bannantyne, suite 103  
Verdun (QC) H4G 1E2

Espace Santé  
8, Place du Commerce, bureau 200  
Verdun (QC) H3E 1N3



**LINDA RHÉAUME**  
Audioprothésiste inc.

Un servizio di qualità, un udito migliore.

linda-rheume.com

Siamo entusiasti di accogliervi in uno dei nostri supermercati di quartiere, che vi offrono un servizio caloroso e cibo di altissima qualità!

# L'intermarché LAGORIA

Speciali da mercoledì 9 a domenica 13 luglio 2025



@groupelagoria | www.groupelagoria.ca

<p><b>Ciliegie 'Rainier'</b> 4.39/kg</p> <p><b>1.99</b> LB</p>	<p><b>Broccoli</b></p> <p><b>1.99</b> L'UNO</p>	<p><b>JUMBO</b> <b>Meloni Hami</b> Gr:5</p> <p><b>5.99</b> L'UNO</p>
<p><b>Uva verde</b> 3.28/kg</p> <p><b>1.49</b> LB</p>	<p><b>Pomodori a grappolo</b> 2.18/kg</p> <p><b>0.99</b> LB</p>	<p><b>Papaya gialla</b> 2.84/kg</p> <p><b>1.29</b> LB</p>
<p><b>Albicocche</b> 6.59/kg</p> <p><b>2.99</b> LB</p>	<p><b>Lattuga cicoria o scarola</b></p> <p><b>1.99</b> L'UNO</p>	<p><b>Patate gialle</b> CONFEZIONE DA 10 LB</p> <p><b>YUKON GOLD</b> 2.49 IL SACCO</p>

<p><b>Parmigiano Grana Padano</b> 33.05/kg</p> <p><b>14.99</b> LB</p>	<p><b>Mascarpone 'Zanetti'</b> 500g</p> <p><b>9.99</b> L'UNO</p>	<p><b>Formaggio Brie</b> 15.41/kg</p> <p><b>6.99</b> LB</p>	<p><b>Mozzarella 'Dal Molise'</b> 250g</p> <p><b>2/5\$</b></p>
<p><b>Prosciutto crudo, di Parma o bresaola 'Citterio'</b></p> <p><b>3.99</b> LA CONFEZIONE</p>	<p><b>Mortadella 'Marc-Angelo'</b> 15.90/kg</p> <p><b>7.21</b> LB</p>	<p><b>Salame Cacciatore 'Stabile'</b> 200g</p> <p><b>5.99</b> L'UNO</p>	<p><b>SPECIALI VALIDI LUNEDÌ 14 E MARTEDÌ 15 LUGLIO</b></p> <p><b>Prosciutto 'San Daniele' INTERO</b></p> <p><b>89.99</b> L'UNO</p>
<p><b>Prosciutto 'Principe'</b> 33.99/kg</p> <p><b>18.14</b> LB</p>	<p><b>Soppresata 'Stabile'</b> 250g</p> <p><b>7.99</b> L'UNO</p>		

**Mei nostri negozi solo carni e pesce canadesi!**

<p><b>Costolette di maiale (Babyback Ribs)</b> 13.21/kg</p> <p><b>5.99</b> LB</p>	<p><b>Cotolette di maiale con osso</b> 8.55/kg</p> <p><b>3.88</b> LB</p>	<p><b>Bistecca di manzo</b> 44.06/kg</p> <p><b>19.99</b> LB</p>	<p><b>Coscette di polo</b> 5.93/kg</p> <p><b>2.69</b> LB</p>
<p><b>Hamburger di salsiccia condita (dolce o piccante)</b> 10.99/kg</p> <p><b>4.99</b> LB</p>	<p><b>SPECIALI VALIDI LUNEDÌ 14 E MARTEDÌ 15 LUGLIO</b></p> <p><b>Carne di maiale macinata</b> 5.93/kg</p> <p><b>2.69</b> LB</p>		<p><b>Coscia di maiale a pezzetti (griot)</b> 5.49/kg</p> <p><b>2.49</b> LB</p>

<p><b>Pomodori pelati 'Rosso Gargano'</b> 796 ml</p> <p><b>2.49</b> L'UNO</p>	<p><b>Olio extra vergine d'oliva 'Mister Chef'</b> 1 LITRO</p> <p><b>8.99</b> LA BOTTIGLIA</p>	<p><b>Laccetti 'La Ida'</b> 350g</p> <p><b>5.99</b> IL PACCO</p>	<p><b>Succo di frutta 'Santal'</b> 1 LITRO</p> <p><b>4.99</b> L'UNO</p>
<p><b>Pavesini</b> 200g</p> <p><b>5.99</b> L'UNO</p>	<p><b>Gelato barattolino 'Sammontana'</b> 500g</p> <p><b>7.99</b> LA VASCHETTA</p>	<p><b>Carta igienica triplo strato 'Royale'</b> ORIGINALE 30=90</p> <p><b>19.99</b> IL PACCO</p>	<p><b>Acqua 'Naya'</b> 24x500ml</p> <p><b>4.99</b> LA CASSA</p>
<p><b>Caffè macinato 'Gimoka'</b> 250g</p> <p><b>2.99</b> L'UNO</p>	<p><b>Tè freddo 'San Benedetto'</b> 500 ml</p> <p><b>1.49</b> LA BOTTIGLIA</p>	<p><b>16.99</b> LA CASSA</p>	

## L'INTERVISTA

di Antonio Serrafiore

LJI Reporter

antonio@cittadino.ca

Ad agosto cambia la guida dell'Istituto Italiano di Cultura

## Montréal saluta Sandro Cappelli

Dopo quattro anni, il direttore traccia un bilancio tra sfide, risultati e prospettive future

MONTRÉAL – Fondato dall'italianista Antonio D'Andrea nel 1962, l'Istituto Italiano di Cultura di Montréal è da oltre sessant'anni un punto di riferimento per la promozione della lingua e della cultura italiane in Québec. Tredici i direttori che si sono succeduti. L'ultimo, in ordine di tempo, è Sandro Cappelli che, dopo le esperienze come vicedirettore a Il Cairo e a Parigi, ha assunto l'incarico nell'agosto 2021, subentrando a Francesco D'Arelli, destinato all'IIC di Shanghai. Il prossimo 24 agosto, Cappelli concluderà il suo mandato e tornerà al Ministero degli Esteri a Roma. Gli subentrerà Francesca Calamaro, attualmente addetta culturale all'IIC di Belgrado.

A poco più di un mese dalla sua partenza, il direttore ha condiviso con *Il Cittadino Canadese* un bilancio del suo mandato:

“L'esperienza a Montréal è stata molto positiva – ha esordito Sandro Cappelli – sia dal punto di vista umano che professionale. Quando sono arrivato, non avevo aspettative particolari, anche perché era la mia prima volta come direttore. Ma ho trovato fin da subito una sfida vera, con responsabilità e un'ampia libertà nella programmazione culturale”.

Oltre al cambio di sede, si è trattato anche di un cambio di prospettiva: “La differenza principale è stata la possibilità di costruire eventi, definire una linea culturale e gestire l'intero processo, dalla progettazio-

ne alla realizzazione. Questa autonomia ha rappresentato un valore aggiunto che mi ha permesso di attivare molte collaborazioni, che spero proseguano anche dopo la mia partenza”.

Fin da subito, il direttore ha puntato sulla diversificazione delle attività, sia nei contenuti che nella distribuzione territoriale: “Ho voluto decentrare parte della programmazione, portandola fuori da Montréal, non solo per ragioni logistiche o di valorizzazione delle attività nel territorio di competenza, ma anche perché ho trovato partner attivi e motivati in altre città”.

Un altro obiettivo è stato ampliare il pubblico. “Ho incontrato tante persone che mi hanno detto: ‘Non conosco l'Istituto’. Questo è sempre gratificante”. In quest'ottica ha introdotto anche la festa di fine corsi per gli studenti: “Un momento semplice, conviviale, ma importante, che aiuta a rafforzare i legami tra studenti e insegnanti, al di là delle lezioni online. Alcuni studenti si incontrano di persona per la prima volta dopo mesi. È bello vedere come certe relazioni si formino o si trasformino”.

Per Sandro Cappelli, promuovere la cultura italiana all'estero non significa solo esportare contenuti, ma anche creare connessioni. “L'obiettivo primario è ovviamente quello di promuovere la lingua e la cultura italiane. Ma è anche attivare e favorire il dialogo tra istituzioni locali che magari prima non si conosce-



vano”. A tal proposito ricorda con soddisfazione la collaborazione, tra le più riuscite, con il centro di design dell'UQAM: “Abbiamo realizzato mostre molto significative, tra cui una grande esposizione dedicata alle architetture. Un vero scambio tra professioniste italiane, québécoises e dell'Ontario”.

Tra le discipline più valorizzate durante il suo mandato, c'è senz'altro il cinema. “È un'arte che apprezzo molto e che, logisticamente, è anche più semplice da gestire”. I cicli organizzati al *Cinéma du Musée*, il *cineclub* mensile e le proiezioni in sede e in altre sale della città hanno contribuito “a costruire un'abitudine, una ritualità che fidelizza il pubblico”.

Un altro ambito centrale è stata la danza contemporanea. “Ogni anno, durante il periodo del mandato, abbiamo organizzato due tipi di residenze, sia in collaborazione con Bassano

del Grappa e il loro Festival di danza che con la piattaforma N.I.D. (*New Italian Dance Platform*), abbiamo inoltre ospitato spettacoli di Silvia Gribaudo, Sofia Nappi, Marco D'Agostin, Chiara Bersani e Alessandro Sciarroni in festival prestigiosi come l'FTA e nelle regolari stagioni di *Danse Danse*, *Agora de la Danse* e di altri teatri nella provincia del Québec”.

Sandro Cappelli si è detto particolarmente legato anche ai progetti fotografici: “Nel salone dell'IIC abbiamo ospitato numerose esposizioni, mostrando sia autori famosi, della tradizione, che recenti. Quando ho visto che la rivista *Ciel Variable* ha inserito l'Istituto tra i ‘luoghi della fotografia dell'estate’ per Tina Modotti, *L'art de la révolte* ne sono stato molto fiero. A Montréal non ci sono molti spazi dedicati alla fotografia e mi piacerebbe che questa linea

continuasse anche in futuro”.

Non solo contenuti culturali, ma anche attenzione agli spazi dell'Istituto. “Sono soddisfatto dei miglioramenti strutturali, dagli interni al giardino. È parte del lavoro: offrire uno spazio bello, accogliente e funzionale. L'Istituto non è solo un luogo di eventi, ma anche di incontro e di appartenenza”.

Sui corsi di lingua, ha scelto di mantenere l'impostazione ibrida post-pandemica: “Ci ha permesso di raggiungere nuovi

pubblici, anche lontani. È stato un aspetto molto positivo, che ci ha dato l'opportunità di realizzare attività culturali ‘fuori sede’, anche virtualmente. È uno dei lati positivi del post-Covid: ci ha costretti a riformulare la nostra presenza”.

La nostra piacevole chiacchierata si è conclusa volendo uno sguardo al futuro e alla possibilità di tornare in Québec: “Non ho ancora fatto domanda per un nuovo incarico all'estero perché è previsto un periodo minimo di permanenza in sede centrale prima di potersi ricandidare. Mi piacerebbe lavorare in tutti i continenti”, ci ha detto sorridendo. E ha aggiunto: “Ho contribuito all'organizzazione di due eventi che si terranno a marzo: la mostra su Torlonia al *Musée des Beaux-Arts* e lo spettacolo di Romeo Castellucci all'*Usine C*. Se potrò, sarò felice di esserci”.

In questi quattro anni, Sandro Cappelli ha lasciato un segno tangibile nella vita culturale di Montréal, rafforzando il ruolo dell'Istituto Italiano di Cultura come presidio dinamico, aperto e inclusivo. La sua dedizione, unita a una visione chiara e alla capacità di creare relazioni profonde con il territorio, ha reso il suo mandato un'esperienza significativa e pregnante.

A lui il ringraziamento de *Il Cittadino Canadese* e l'augurio di un futuro ricco di nuove prospettive e soddisfazioni.



Avete un nuovo prodotto e volete annunciarlo a tutti?  
Volete aumentare le vostre vendite?  
30 anni di esperienza al vostro servizio!

Chiamate CFMB 514-483-2362

Rosa Acocella: rosa.acocella@cfmbradio.com  
Paolo Scala: scala@cfmbradio.com

ROSA ACOCELLA

PAOLO SCALA

Rinnovati i vertici del Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi

# Silvana Tibollo eletta Presidente

Subentra all'italo-montrealese Roberto Colavecchio, che l'anno scorso, in occasione del 50°, ha organizzato lo storico viaggio in treno da una costa all'altra del Paese

TORONTO – Dopo sette anni di intensa leadership, **Roberto Colavecchio** lascia la guida del **Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi (NCIC)**. A succedergli è **Silvana Tibollo**, eletta nuova presidente durante l'assemblea biennale che si è svolta il 20 e 21 giugno 2025 a Vaughan, Ontario. L'evento si è aperto venerdì sera con una cena conviviale al ristorante *9Baci*, dove membri dell'esecutivo e delegati da Ottawa, Montréal e Toronto si sono ritrovati in un clima informale, rafforzando legami e celebrando l'italianità. Questa tradizione, nata a Ottawa nel 2022, consente alle città ospitanti di mostrare il meglio della ristorazione italiana locale e rinsaldare amicizie



e collaborazioni. Sabato mattina, allo *Chateau Le Jardin*, l'assemblea generale annuale si è aperta con la registrazione dei numerosi delegati, presenti in sala e collegati online da Winnipeg, Halifax, Montréal e Vancouver. Dopo l'approvazione dell'ordine del giorno, **Dominic Campione**, già presidente NCIC, ha introdotto i lavori, invitando il Presidente **Roberto Colavecchio** e l'ex



Nella foto in alto, da sinistra: **Dominic Campione**, **Roberto Colavecchio**, la Neo Presidente **Silvana Tibollo**, l'On. **Michael Tibollo** e **Nino Colavecchio**, tutti ex Presidenti. Nella foto a sinistra: le Vicepresidenti **Francesca Sacerdoti** e **Trina Costantini-Powell**

Presidente, l'On. **Michael Tibollo**, per i saluti istituzionali. Colavecchio ha ripercorso con emozione i suoi sette anni di mandato, ricordando il viaggio in treno attraverso il Canada nel 2024, evento simbolico per il 50° anniversario dell'NCIC che ha unito la Comunità italo-canadese da una costa all'altra. Si è quindi passati alle ele-

zioni del nuovo esecutivo per il biennio 2025-2027. Il comitato elettorale, presieduto da **Umberto Macri** (Montréal), ha presentato una lista approvata all'unanimità: **Silvana Tibollo** (Toronto) è la nuova Presidente, seconda donna a ricoprire questo incarico nella storia del Congresso. **Trina Costantini-Powell** (Ottawa)

e **Francesca Sacerdoti** (Montréal) sono le vicepresidenti, **Tania Meloni** (Halifax) segretaria e **Lorenzo Bonera** (Ottawa) confermato tesoriere. **Caitlin Chilleli** (Winnipeg) subentra a **James Di Sano** (Montréal) come rappresentante giovanile. Infine, **Maria Marano** (Vancouver) è responsabile della relazione con i media,

mentre **Luciano Bentenuto** (Ottawa) è consigliere speciale. La giornata si è conclusa con la cena di gala allo stesso *Chateau Le Jardin*, coincide con la Giornata Nazionale dei Popoli Indigeni. Il capo **Allen Ozanawame** e **Yolande (ZiigwaneKwe)** hanno aperto la serata con una cerimonia tradizionale del tamburo. Il maestro di cerimonia **Nino Colavecchio** ha presentato un videomessaggio del Senatore **Tony Loffreda** e i saluti dell'Ambasciatore d'Italia in Canada, **Alessandro Cattaneo**. Sono intervenuti **Roberto Colavecchio** e la neoeletta Presidente **Silvana Tibollo**, mentre il deputato **Michael Gugliemin** ha consegnato un attestato di riconoscimento al Congresso per il suo impegno verso la Comunità. Momento culminante della serata, l'esibizione del tenore **Carminio Riccio** di Napoli e del chitarrista **Isidoro Nugnes** di Campobasso, che hanno emozionato il pubblico con celebri brani della tradizione italiana. La serata si è conclusa con un'asta benefica e con i ringraziamenti agli sponsor che sostengono il lavoro dell'NCIC per promuovere cultura, valori e unità della Comunità italo-canadese.

L'EVENTO SI È TENUTO IL 18 GIUGNO PRESSO LA SEDE DI ITALBEC

# L'Alleanza Donne celebra Olimpia Testa

MONTREAL – Si è tenuto il 18 giugno, presso la sede dell'azienda *Italbec*, un incontro organizzato da *Alliance Donne – Femmes italiennes du Québec*, l'organizzazione no-profit che promuove gli interessi delle donne della diaspora italiana in Québec. Prima realtà del genere nella Provincia, l'organismo mira a rafforzare la leadership femminile italo-quebecchese attraverso il networking, il mentoring, attività educative e progetti multidisciplinari. Durante la serata, la neo eletta Presidente **Giuliana Fumagalli**



Olimpia Testa e Angelo Carciere davanti ai numerosi partecipanti all'evento

ha presentato il nuovo consiglio direttivo: la vicepresidente **Angela Carciere**, la segretaria **Alice Notarangelo** e le consigliere **Sandy Cavallo**, **Phyllis De Lucia**, **Anna Villata** ed **Elena Laudi**. Non sono mancate parole di gratitudine verso le ex: **Anita Aloisio**, **Virginia Casale**, **Delia De Gasperis**, **Connie Guzzo-McParland**, **Elena Di Stefano** e **Luisa Miniacci**, che hanno contribuito a costruire la solidità dell'Alleanza.

Giugno, mese del patrimonio italiano, è l'occasione ideale

per celebrare il contributo della Comunità italiana allo sviluppo storico, culturale ed economico di Montréal. In questo senso, la serata-omaggio a **Olimpia Testa** ha voluto valorizzare l'impronta della famiglia Testa e di *Italbec* nel tessuto dell'arrondissement *Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension*, della città di Montréal e di tutto il Québec. Fondata nel 1984 da sei immigrati italiani legati al settore edile, *Italbec* è cresciuta da realtà modesta ad azienda di primo piano nell'importazione

di piastrelle e pietre naturali.

Olimpia Testa, che ha assunto la guida di questa impresa quasi familiare, è diventata un simbolo di leadership al femminile, innovazione e visione imprenditoriale. Con determinazione, Olimpia ha portato *Italbec* verso una nuova dimensione, costruendo un team capace di accogliere i clienti e accompagnarli nei progetti più creativi e ambiziosi. Durante il colloquio con **Angela Carciere**, la Testa ha condiviso i propri mantra e il percorso professionale, narrando anche i momenti

difficili che l'hanno segnata ma non fermata, perché – come ha detto – “ha sempre continuato a guardare avanti”. La serata si è conclusa in un clima di energia e gratitudine. “Le nostre serate sono come un Aperol Spritz,” ha detto una delle organizzatrici, “piene di colore, gusto, effervescenza e originalità. Se ne esce rivitalizzati, soprattutto quando si è circondati da donne ispiratrici, intelligenti, innovative... e italiane!”. Olimpia Testa è una di queste grandi donne: esempio di coraggio, resilienza e visione che continua a tracciare un cammino di successo per le donne, con la grazia di chi non dimentica mai le proprie radici tricolori.



A sinistra riconosciamo la Presidente **Giuliana Fumagalli**

**MUSICA MAESTRO**  
Disco Mobile

avec M/C  
**ANGELO CECERE**  
e DJ Lina Di Rienzo

Pour toutes les occasions  
Animation et Jeux de lumières

**514-771-7970**



# L'Intelligenza Artificiale sta uccidendo la democrazia

L'Intelligenza Artificiale (IA) fa parte della scienza, ma è anche un indice del mistero della mente umana, che nella ricerca della libertà assoluta sembra dimenticare le conseguenze negative di ogni conquista scientifica.

La riflessione che vi propongo è stata originata dalla lettura di un articolo del *New York Times* che mi ha sconvolto.

**“L'IA ha a lungo minacciato di trasformare le elezioni in tutto il mondo. Ora ci sono prove provenienti da almeno 50 paesi che dimostrano che è già avvenuto. L'intelligenza artificiale sta iniziando a minare la democrazia. I contenuti generati dall'intelligenza artificiale sono diventati un fattore (decisivo) nelle elezioni in tutto il mondo. La maggior parte di essa è negativa, fuorviando gli elettori e screditando il processo democratico”.** Scrive il NYT.

Se questo non fa rabbrivire allora siamo abituati a leggere le notizie con superficialità e disinteresse, “tanto non possiamo farci niente”.

Nello stesso articolo ci sono dieci video di personaggi noti, uomini politici e personalità dello spettacolo, che fanno un breve discorso. Il giornale sfida il lettore a distinguere il vero dal falso creato con l'IA. Nella mia attività di pittore sto affrontando la fase dell'ultra-realismo e perciò ho sviluppato un'attenzione particolare ai minimi dettagli. Ebbene, su dieci video ne ho indovinato con difficoltà solo otto. E pensare che l'uso dell'IA non è ancora perfetto! Sono sicuro che l'osservatore sbadato avrebbe preso tutti i dieci video per veri.

Con questo strumento le “elezioni in Germania, Polonia e Portogallo sono state falsate; in Romania, un'operazione di origine russa, utilizzando l'intelligenza artificiale, ha contaminato il primo turno delle elezioni presidenziali dello scorso

anno, secondo funzionari del governo. È stata la prima grande elezione in cui l'intelligenza artificiale ha giocato un ruolo decisivo nell'esito. È probabile che non sia l'ultima”. (NYT).

Ricordiamo come Elon Musk ha influenzato le elezioni americane con il suo sito X che ha milioni di followers. Se è vero che ci sono delle regole che vietano l'uso dell'IA per fini di manipolazioni, è anche vero che *Open AI* ha cancellato certi “spot pubblicitari” durante le elezioni in Ruanda, negli Stati Uniti, in India, in Ghana e nell'Unione Europea, ma questo non è bastato ai russi che sono riusciti a far raddoppiare il numero dei seggi del partito tedesco di ultradestra, l'AdF. La Germania, l'Irlanda, la Croazia e anche l'Italia sono sottoposte all'attacco dell'informatica straniera.

L'uso di questo strumento a doppio taglio è gratuito, lasciando così i sovversivi e i terroristi liberi di utilizzare il metodo più potente per diramare false notizie e realizzare le loro mire di destabilizzazione delle società. Tra i più grandi paesi “canaglia” troviamo la Russia, la Cina e l'Iran.

La soluzione per questo problema c'è, anche se richiede un enorme sforzo e tempo. Basterebbe oscurare tutti i social o costringerli a non diramare alcuna notizia riguardante la politica durante il periodo delle elezioni. La soluzione è troppo drastica e difficile da implementare, ma come si dice: “A mali estremi, estremi rimedi.”

Certe volte, ascoltando o leggendo queste preoccupanti notizie, ho l'impressione di vivere in un altro pianeta o meglio, che i nostri dirigenti, sia politici che industriali, siano arrivati da Marte, o piuttosto dalla Luna, così li possiamo chiamare “lunatici”.

*Al lettore lascio la riflessione sulla soluzione del problema e sul mistero della mente umana.*



**Salvatore Maiolo**  
Courtier Immobilier Agréé

**514 651-8824**  
smaiol@gmail.com

Contattatemi per qualsiasi transazione immobiliare oppure per la valutazione della vostra proprietà

6933 rue Beaubien Est, Montréal Qc H1M 3B2  
Ufficio: 514 272-4868

**SE HAI BEVUTO,**



**NON GUIDARE!**

## APPUNTAMENTI

### 11° torneo di golf dell'Ordine Figli d'Italia

L'11ª edizione del torneo di golf dell'Ordine Figli d'Italia è alle porte! Grazie al generoso sostegno dello sponsor principale, il *Repos St-François d'Assise*, questo atteso appuntamento annuale torna con la sua inconfondibile atmosfera conviviale. L'evento si terrà **mercoledì 20 agosto**, presso il Club di Golf Belle Vue (880 boul. de Léry, Ville de Léry). La quota di partecipazione, fissata a 250 dollari, comprende brunch, gara di golf, cocktail e cena, mentre chi preferisce unirsi solo alla serata conviviale può scegliere l'opzione da 150 dollari per cocktail e cena. Durante la serata è prevista anche l'estrazione di numerosi premi, che aggiunge un tocco di sorpresa e divertimento all'evento. Le iscrizioni sono aperte fino a venerdì 8 agosto 2025. Per informazioni e prenotazioni è possibile chiamare il (514) 271-2281 o scrivere a [secr-ofi@bellnet.ca](mailto:secr-ofi@bellnet.ca). Posti limitati.

### Maria Santissima di Canneto tra assemblea e pellegrinaggio

L'Associazione Maria Santissima di Canneto di Montréal invita tutti i fedeli e i simpatizzanti a due importanti appuntamenti estivi. Il primo sarà l'assemblea generale, prevista per **domenica 27 luglio, dalle 14 alle 17**, presso la Missione Cattolica Italiana Domenico Savio, sita al 9190 di Ste-Claire (ingresso dalla porta laterale). Sarà un momento di incontro per discutere insieme il futuro dell'associazione, con l'invito esteso a soci, amici e familiari. Il secondo appuntamento, sempre molto sentito dalla Comunità, sarà domenica 17 agosto con il pellegrinaggio e la festa della Madonna di Canneto al santuario situato al 424 Chemin des Hauteurs, Sainte-Marguerite-du-Lac-Masson. La processione inizierà prima della Santa Messa delle 11. Chi desidera raggiungere il santuario in autobus può contattare Anna Cucco al 514-648-7859 per prenotare il posto e ricevere tutte le informazioni necessarie. L'Associazione invita tutti a partecipare numerosi per rinnovare insieme la devozione alla Madonna di Canneto e vivere questi momenti di fede e Comunità.

### Festa della Madonna del Monte Carmelo

La Comunità è invitata a partecipare alla tradizionale Festa della Madonna del Monte Carmelo che si terrà dal **9 al 12 luglio** presso la Chiesa di rue Du Mans 7645. La celebrazione inizierà con il triduo dedicato alla Madonna, previsto per mercoledì 9, giovedì 10 e venerdì 11 luglio alle 19:30, con la Santa Messa serale. Il culmine della festa sarà sabato 12 luglio con la Messa solenne alle 17:00, seguita dalla tradizionale processione per le vie del quartiere. Al termine, nel parcheggio della Chiesa, prenderanno il via i festeggiamenti con musica dal vivo animata dal DJ Tino, e un ricco servizio di panini con salsiccia, porchetta e altre specialità. La serata proseguirà con un sorteggio alle 22:00, con biglietti disponibili sul posto. Un momento di fede, convivialità e divertimento per tutte le età.

### Messe in onore di San Gabriele dell'Addolorata

L'Associazione Famiglia Abruzzese invita la Comunità a partecipare alle Messe in onore di San Gabriele dell'Addolorata, Patrono d'Abruzzo, che saranno celebrate **sabato 12 luglio, alle ore 17, e domenica 13 luglio, alle ore 10**, presso la Parrocchia Madonna di Pompei (2875 Rue Sauvé E, Montréal). L'Associazione auspica una presenza numerosa per rendere omaggio al Santo tanto amato dagli abruzzesi di tutto il mondo.

## MSB & ASSOCIÉS s.e.n.c.r.l.

DEPUIS 1979

### Avocats - Lawyers

Me Antonio Discepolo (Juge à la retraite)

Me Carmine Mercadante, D.E.C., L.L.L. Me Josie Scianguola, B.A., L.L.B.  
Me Dominic Bianco, B.A., L.L.B. Me Dora Hilario, L.L.B.  
Me Brigitte Lacroix, L.L.B. Me Vladimir David  
Me Chanel Munizaga, L.L.B.

5450 Jarry Est (2<sup>ème</sup> étage), St-Léonard Tel.: 514-326-3300

## NOTAI RADINO & SILICANI

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00

La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00  
1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7

TEL.: 381-9268

## Cavalieri Donatelli Farrace

Notary · Notaire · Notaio



Me Francesco Cavaleri, B.A., L.L.B.

5270 rue Jean-Talon est  
Montréal (Québec)  
H1S 1L3Tél.: (514) 722-4116  
Télé.: (514) 722-1386  
Courriel: [fcavaleri@notarius.net](mailto:fcavaleri@notarius.net)

## PASQUALE ARTUSO AVVOCATO

Avvocato di fiducia del Consolato Generale d'Italia a Montréal

Lo studio legale Pasquale Artuso vi offre servizi di consulenza nelle varie regioni d'Italia, in collaborazione con lo studio Fallerini.

Successioni • Testamenti • Procure • Vendite immobiliari  
Donazioni • Divorzi / Separazioni • Costituzione di società all'estero  
Recupero buoni fruttiferi - conti bancari • Recupero crediti

Complexe Le Baron, 6020, Jean-Talon Est, bur 630  
Montréal, Québec Canada H1S 3B1

514 259-7090

## Avvocato Raffaele Cappuccio Cavaliere della Repubblica

### Consulenza Legale ■ Italia ■ Canada

Via Caselle, 3 91 Birkdale Rd,  
83030, Taurasi (Av) - Italy M1P3R6, Toronto (Canada)  
E-mail: [cappuccio.raffaele@gmail.com](mailto:cappuccio.raffaele@gmail.com) + 1 416 878-6181

**SUCCESSIONI - DONAZIONI - COMMERCIO  
EREDITÀ - PROCURE - CATASTO - BUONI**

T. 514.253.9833  
[gdecobellis@notarius.net](mailto:gdecobellis@notarius.net)

DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

## Me Giuseppe Decobellis

Notaio e consigliere giuridico

Successore di Me Giovanni De Benedictis, Notaio  
e di Me Aldo M. Cocciardi, Notaio

Solo su appuntamento

## GIROVAGANDO

Ogni settimana  
una curiosità sulla cittàdi Margherita Ramini  
LJI Reporter  
margherita@cittadino.ca

## Zoo de Granby: safari, parco acquatico e Luna Park!

MONTREAL - Avete mai sognato di partire per un safari tra leoni e giraffe, tuffarvi subito dopo in piscine a onde circondate da palme tropicali e concludere la giornata sfrecciando sulle montagne russe o ammirando il tramonto da una ruota panoramica? Ebbene, non serve prendere un volo per l'Africa o i Caraibi: tutto questo si trova a solo un'ora di macchina da Montréal! Lo Zoo de Granby è la meta ideale per chi desidera unire natura, adrenalina e relax in un'unica giornata. Da quando mi sono trasferita qui due anni fa, posso dire con certezza che è una delle migliori gite fuori porta del Québec. Fondato nel 1953, oggi è uno dei luoghi più visitati della provincia. Ma non lasciatevi ingannare dal nome: lo Zoo de Granby non è solo uno zoo, bensì un'esperienza completa che regala emozioni, divertimento e meraviglia a tutte le età.

**Animal Park: un viaggio tra i continenti**

L'Animal Park è il cuore pulsante dello zoo: un percorso affascinante che vi porta dall'Africa all'Asia, passando per Oceania, America e Artico, facendovi incontrare oltre 1.500 animali appartenenti a 200 specie diverse. Elefanti, leoni, rinoceronti, tigri siberiane, canguri... ogni habitat è ricreato con cura per rispettare le esigenze degli animali e regalare ai visitatori un'esperienza educativa e immersiva. La cosa più bella? Il parco cambia volto con le stagioni. In estate, elefanti, alligatori e gorilla si rilassano al sole; in autunno, i viali si tingono



dei colori caldi e spettacolari del foliage; in inverno, la neve trasforma tutto in un regno incantato dove leopardi delle nevi e panda rossi si divertono tra i fiocchi; in primavera, invece, potete osservare i rituali di corteggiamento degli animali durante la stagione degli amori. Ogni visita è diversa e offre prospettive uniche. Per chi desidera immergersi ancora di più nell'esperienza, ci sono workshop educativi dedicati sia ai bambini che agli adulti: scoprirete come lavorano biologi e veterinari, conoscerete i progetti di conservazione e imparerete l'importanza di proteggere la biodiversità. E se cercate qualcosa di davvero speciale, non perdetevi lo Zoo by Night: durante l'estate, al tramonto, il parco apre le sue porte per un tour guidato che vi farà scoprire il lato notturno degli animali, quando si animano e mostrano comportamenti impossibili da osservare di giorno. Un'esperienza magica, ve lo garantisco!

**Amazoo Water Park: un'oasi tropicale per rinfrescarsi**  
L'Amazoo Water Park è incluso nel biglietto dello Zoo

de Granby e in estate diventa una tappa obbligatoria per rinfrescarsi dopo aver visitato gli animali. Qui vi aspettano piscine a onde, scivoli giganti, fiumi lenti da percorrere in gommoni e aree gioco sicure e divertenti per i più piccoli, il tutto immerso in un'ambientazione che ricrea un autentico villaggio amazzone. La spiaggia artificiale con sabbia bianca e le zone relax attrezzate con lettini vi faranno sentire in un vero resort tropicale... ma a solo un'ora da Montréal.

**Amusement Park: giostre ed emozioni per tutte le età**  
Il Parc d'attractions è un vero luna park, con più di

una dozzina di attrazioni per tutte le età: dalla ruota panoramica alle montagne russe Python Panic, passando per caroselli, autoscontri e altri giochi tradizionali. È il posto perfetto per scatenarsi, ridere e portare a casa ricordi indimenticabili con la famiglia o gli amici.

**Summer Camp: un campo estivo per i più piccoli**  
Ogni estate lo Zoo de Granby organizza il suo Summer Camp, un'esperienza indimenticabile per i bambini. Tra giochi educativi, laboratori creativi, visite dietro le quinte, incontri con biologi e attività a tema, i piccoli esploratori possono scoprire il mondo animale divertendosi in un ambiente sicuro e stimolante. Un'occasione unica per imparare, crescere e vivere avventure che porteranno sempre nel cuore.

**Ristoranti e servizi: relax e gusto tra le avventure**  
Quando la fame si fa sentire (e dopo diverse ore a girare vi assicuro che succede) avrete l'imbarazzo della scelta: fast food per uno spuntino veloce, ristoranti

con menu completi per ricaricarvi con calma, chioschi di snack, gelati cremosi e bibite fresche per spezzare la giornata. Se preferite portarvi il pranzo da casa, ci sono comode aree picnic all'ombra, perfette per una pausa rilassante. E per rendere la visita ancora più confortevole, troverete ampi parcheggi, noleggio passeggini, spogliatoi, aree attrezzate per neonati e negozi di souvenir.

**Prezzi, informazioni pratiche e dove dormire**

Il biglietto d'ingresso include l'accesso alle tre aree principali: Animal Park, Amazoo Water Park e Amusement Park. I prezzi partono da circa 55 CAD (+ tasse) per gli adulti e 38 CAD per i bambini dai 3 ai 12 anni, mentre i piccoli sotto i 2 anni entrano gratis. Sono disponibili

abbonamenti stagionali e pacchetti speciali, come lo Zoo by Night, per vivere la magia del parco dopo il tramonto. Lo Zoo de Granby tutto l'anno, con orari estivi prolungati fino a sera, così da godersi appieno ogni attrazione. Se desiderate fermarvi più di un giorno, l'Hotel Castel - l'albergo ufficiale dello zoo - si trova a meno di cinque minuti dall'ingresso e offre piscina esterna riscaldata, parco giochi, sala giochi interna e persino una caccia al tesoro per i bambini durante l'estate, per un soggiorno rilassante e divertente a misura di famiglia.

Più che uno zoo, quello di Granby è un viaggio tra animali, scivoli d'acqua e giostre, per vivere un'esperienza completa che vi resterà scolpita nel cuore.

**Fiorista**  
**SAN REMO**  
Fiori per tutte le occasioni  
1727 Jean-Talon Est. 514 376.6901  
(angolo Marquette) Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00

**Jules d'Alcantara**  
FLEURISTE  
Gardenia  
Fiori per tutte le occasioni  
• Ditelo con i fiori •  
514.526.5955 | 514.326.0950  
www.fleuristealcantara.com  
f Fleuriste Jules d'Alcantara Gardenia  
9330 BOUL. LACORDAIRE, MONTRÉAL

**Charisma**  
Agence Immobilière  
VENDITA - ACQUISTO - AFFITASI  
Contattatemi per tutte le vostre esigenze immobiliari!  
**STEVEN CECERE**  
Courtier immobilier. Résidentiel & commercial  
514-586-4233  
stevencecere@gmail.com

**Arnaldo Di Loreto**  
Courtier immobilier agréé

**Connie Cappa**  
Assistente principale

**RE/MAX ALLIANCE INC.**  
Agente immobilière

- Membro della Hall of Fame per il successo della sua carriera eccezionale
- BAA Commercio marketing - Concordia 1984
- Esperto nel settore Residenziale - Multi alloggi - Condo
- Parlo Francese - Inglese - Italiano
- Accesso a un vasto bacino di acquirenti seri e qualificati
- Pubblicità su Internet, Centris, Kijiji, LesPac.com, RE/MAX
- Lavoro con un'assistente con più di 23 anni d'esperienza

**44 ANNI**  
Dal 1980

**VALUTAZIONE GRATUITA DELLA VOSTRA PROPRIETÀ**

**www.arnaldodiloreto.com**

514-817-8777 | Ufficio.: 514-374-4000 | arnaldo.diloreto@remax-quebec.com | 514-944-4361

# CROMOTERAPIA AL LASER

## CONTRO LA PERDITA DEI CAPELLI

Il LaserComb è adesso disponibile  
Approvato dalla FDA per lo  
"stimolo della ricrescita dei capelli"

PRIMA



DOPO

65\$ A SESSIONE

Speciale POLY GRAFT 975\$

- Senza chirurgia, nè dolore
- Soddisfazione al 100% garantita
- Corregge tutti gli stadi di calvizie

CONSULTAZIONE GRATUITA  
FINANZIAMENTO DISPONIBILE

Clinicamente testato per controllare  
la perdita dei capelli IN UNA SETTIMANA

## ESQUIRE SYSTEMS GLI SPECIALISTI DEI CAPELLI

60B DONEGANI (2° PIANO), PTE-CLAIRE  
514 697-6264 • 438-880-4138

esquiere60@gmail.com

INDIAN **POWERFUL SHAMAN** GURU

*Non siete tenuti a dirmi nulla, so già tutto*

CONSULTAZIONE CON NOME, DATA DI NASCITA,  
LETTURA DELLA MANO E TAROCCHI, TUTTO PER 50 \$

- Ritorno dei vostri cari a prescindere dalle circostanze e dalla distanza che vi ostacola.
- Cura di ogni malattia, depressione, ansia e cattive abitudini (droga/alcol).
- Allontanamento di spiriti maligni, malocchio, sfortuna ed energie negative.
- Problemi con i vostri bambini o familiari (infedeltà, separazione, divorzio).
- Come **SCIAMANO** guaritore dell'**AMAZZONIA**, conosco le proprietà delle radici, degli steli e dei fiori di oltre 5000 piante che aiutano a **migliorare la salute e a far scomparire il dolore.**



Mi sentivo un fallimento. Ogni volta che trovavo un partner, non funzionava mai. Succedeva sempre qualcosa. Ero bloccata. Un'amica mi ha parlato dello SCIAMANO e quando l'ho visitato, mi ha rivelato tutto, spiegandomi che la moglie del mio ex mi aveva MALEDETTO. Lo SCIAMANO ha effettuato una PURIFICAZIONE su di me e la mia fortuna è cambiata. Ho trovato un uomo che mi ama e ora siamo fidanzati. **Paula R**

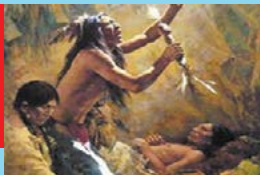
SONO IN GRADO DI RIVELARE IL VOLTO O IL NOME DEL VOSTRO NEMICO

Venite a trovarmi ed avrete soluzioni  
immediate a tutti i vostri problemi e difficoltà



**514-913-9439**

shamanindien.com



# L'OROSCOPO DELLA SETTIMANA

Da lunedì 7 a domenica 13 luglio 2025



**Ariete** (21 marzo – 20 aprile)

Settimana che invita alla riflessione più che all'azione. Evita l'esaurimento: rallenta e non forzare le situazioni. Giovedì è il giorno ideale per parlare con chiarezza.



**Toro** (21 aprile – 20 maggio)

Inizio settimana lento, ma da giovedì tutto si sblocca. Ottime occasioni sul fronte domestico e finanziario—solo attenzione alla rigidità mentale.



**Gemelli** (21 maggio – 21 giugno)

Idee fresche e nuova energia con l'ingresso di Urano. Ottimo periodo per iniziare, ma weekend da affrontare con cautela.



**Cancro** (22 giugno – 22 luglio)

Il tuo momento: con il Sole nel segno, stai in luce. Energia emotiva forte, mercoledì e giovedì favoriscono iniziative; domenica è perfetta per rilassarsi.



**Leone** (23 luglio – 23 agosto)

All'inizio settimana qualche incertezza, poi energia in crescita. Giovedì ideale per fare proposte; weekend buono per chiarimenti emozionali.



**Vergine** (24 agosto – 22 settembre)

Qualche intoppo, ma la tua organizzazione ti salva. Weekend positivo. Sincerità in amore e controllo nelle scadenze lavorative.



**Bilancia** (23 settembre – 22 ottobre)

Buone energie: nuovo equilibrio, possibili alleanze. Evita tensioni di giovedì, weekend ottimo per relazioni.



**Scorpione** (23 ottobre – 22 novembre)

Settimana intensa ma soddisfacente: gestisci meglio le emozioni. Al lavoro, pianifica con pazienza.



**Sagittario** (23 novembre – 21 dicembre)

Settimana brillante: opportunità professionali e romanticismo. Weekend ideale per viaggi o nuove esperienze.



**Capricorno** (22 dicembre – 20 gennaio)

La Luna piena nel segno porta bilanci. Martedì e giovedì forti. In amore, la pazienza premia.



**Acquario** (21 gennaio – 19 febbraio)

Settimana stimolante ma intensa, con spinta al cambiamento. Giovedì richiede decisioni; weekend per ristabilirsi.



**Pesci** (20 febbraio – 20 marzo)

Intuizione e introspezione guidano la settimana. Sabato ideale per chiarire malintesi, domenica per coccolarsi.

## Mosti Mondiale LA MAISON DU BARIL



**CAFFÈ TROMBETTA** - Cassa da 100 capsule  
Compatibile con macchine 'Nespresso'

**BARILI IN ACCIAIO  
INOX PER OLIO E VINO**

Per qualsiasi problema con  
il vino e con la macchina  
per filtrarlo, contattate Marco

5890 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec 514 256-1044

# CITTADINO SPORTIVO

A cura di Roberto Tassinario

## MONDIALE PER CLUB

# JUVE ELIMINATA DAL REAL MADRID

## Questa settimana le semifinali e la finale

MONTRÉAL - Il **Mondiale per Club FIFA 2025** è entrato nella sua fase più emozionante, con le semifinali pronte a infiammare il *MetLife Stadium* di New York. Le quattro squadre rimaste

in gara sono **Chelsea, Fluminense, Paris Saint-Germain e Real Madrid**, pronte a contendersi il titolo mondiale. Per la **finale del 13 luglio** è previsto un *halftime show* in stile Super Bowl, con artisti

come J Balvin, Doja Cat e Tems, unendo calcio e musica in un evento globale. La **Juventus** è stata eliminata agli ottavi dal Real Madrid, con il risultato di 0-1, toranando quindi in Italia come l'**Inter**.



fitto 2-0 il Bayern Monac, mentre il Real Madrid ha vinto 3-2 con il Borussia Dortmund. Ora due sfide che promettono spettacolo assoluto. L'8 luglio, alle ore 21:00, si affronteranno Fluminense-Chelsea. I brasiliani guidati da Renato Portaluppi affrontano i Blues di Maresca, reduci da una vittoria sofferta contro il Palmeiras. La seconda semifinale è in programma il 9 luglio, sempre alle 21:00, tra PSG e Real Madrid. I francesi vogliono concludere questa stagione con un altro trofeo; Xabi Alonso punta su Bellingham per conquistare la sua prima finale con i *Blancos*.

Nei quarti di finali, giocatisi il 4 e 5 luglio, i brasiliani del Fluminense hanno battuto 2-1 l'Al Hilal di Inzaghi, il Chelsea ha avuto la meglio sul Palmeiras con lo stesso risultato, il PSG ha scon-

## IL COLPO DI MERCATO

# L'attaccante canadese Jonathan David firma per i Bianconeri

MONTRÉAL - La **Juventus** ha ufficializzato nei giorni scorsi l'ingaggio di **Jonathan David**, attaccante canadese classe 2000, primo colpo dell'era **Comolli**. Arrivato a parametro zero dal Lille, ha firmato un contratto fino al 30 giugno 2030, con commissioni da 12,5 milioni di euro pagabili in tre esercizi. Nato a Brooklyn da genitori haitiani e cresciuto a Ottawa, David ha brillato in Europa con Gent e Lille, segnando **109 gol e 30 assist** in 232 partite. Con la nazionale canadese ha già collezionato **66 presenze e 35 reti**. Il tecnico bianconero **Igor Tudor** lo considera un jolly offensivo: può giocare da centravanti, seconda punta o trequartista. La sua duttilità e integrità fisica lo rendono perfetto per il nuovo progetto bianconero. Guadagnerà circa 6 milioni netti annui più 2 di bonus, con un impatto a bilancio stimato in 13,6 milioni per la stagione 2025/26.



## LA TRAGEDIA

# L'attaccante del Liverpool Diogo Jota morto in un incidente automobilistico

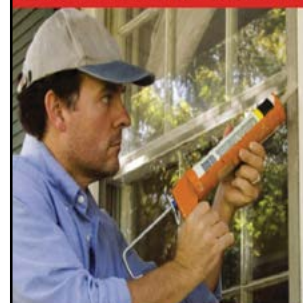


MADRID - Il mondo del calcio è in lutto per la tragica scomparsa di **Diogo Jota**, attaccante del **Liverpool** e della nazionale portoghese, morto a soli 28 anni in un incidente stradale in Spagna. Con lui ha perso la vita anche il fratello minore, **André Silva**, 25 anni. L'incidente è avvenuto nella notte del 3 luglio, quando la Lamborghini su cui viaggiavano è uscita di strada e ha preso fuoco, probabilmente a causa dello scoppio di uno pneumatico. I due stavano raggiungendo il porto per imbarcarsi verso la Gran Bretagna. La notizia ha sconvolto tifosi, compagni e dirigenti. Il Liverpool ha deciso di continuare a versare lo stipendio alla famiglia di Jota per i prossimi due anni, e ha ritirato la maglia numero 20 in suo onore. I funerali si sono svolti a Gondomar, in Portogallo, il 5 luglio, con la presenza di numerosi volti noti del calcio, tra cui Rubén Neves e Bernardo Silva. Jota lascia la moglie Rute Cardoso e tre figli piccoli.

## CALFEUTRAGE CAULKING

514-913-8077

Signor Franco 😊

PARLIAMO ITALIANO  
ESTIMATION GRATUITEPortes.....  
Fenêtres..  
Solarium..

SERVICE

15 Ans de Garantie PROFESSIONNEL

PROTÉGEZ CONTRE  
INFILTRATIONS D'EAU D'AIR & INVASION D'INSECTES

514-913-8077



Porte • Finestre • Solarium  
Tende da sole • Rampe • Balconi  
Cornicioni • Facciate vetrate  
Vetrine dei negozi  
**514-979-2731**



Pedro Marques

514.264.5607

WWW.MATAMA.CA

planchersmatamafloors@gmail.com

LEVIGATURA  
DEL PAVIMENTO  
Sablage de planchers

VOTRE  
SATISFACTION  
EST NOTRE  
GARANTIE  
DE SUCCÈS!



RBQ: 5823-6928-01

ACQ MEMBRE DE  
L'ASSOCIATION DE  
LA CONSTRUCTION  
DU QUEBEC

PORTE E FINESTRE - MATTONI  
CEMENTO ARMATO - SCALE  
GIUNTI PER MATTONI - TEGOLE DEL TETTO

ALBION SADIKU  
APPALTATORE GENERALE / GENERAL CONTRACTOR

Chiamaci per un preventivo gratuito!

438.998.9241

# Messi protagonista assoluto della sfida contro il CF Montréal

## DOPPIETTA E ASSIST PER IL FUORICLASSE ARGENTINO



MONTRÉAL – Risultato un po' bugiardo tra l'Inter Miami e il CF Montréal. Un 1-4 che fa pensare ad una sconfitta netta e senza storie per i Bleu-blanc-noir allo **Stadio Saputo**, sabato 5 luglio. In realtà i padroni di casa hanno giocato bene, sprestando diverse occasioni in tutta la partita. Al centro della serata non c'è stato solo il punteggio roboante. **Lionel Messi**, autore di una doppietta spettacolare e di due assist, è stato osannato

da una folla in gran parte vestita di rosa, lasciando un retrogusto amaro tra l'intero staff, giocatori compresi, della compagine quebecchese. Eppure il match era iniziato nel migliore dei modi per i ragazzi di **Marco Donadel**. Dopo appena due minuti, **Prince Owusu** approfittava di un'incredibile svista di **Messi** in fase difensiva per portare in vantaggio il Montréal. Ma è stato lo stesso Messi a rimettere le cose in chiaro. Prima con

un assist ad **Allende** (33'), poi con un gol "alla Messi" al 40', dopo aver dribblato mezza difesa del CF e insaccato col mancino nell'angolino. Quindi con un'altra perla al 62', saltando nuovamente quattro avversari prima di battere **Sirois** per il definitivo 4-1. In mezzo, la rete di **Segovia** (60').

Lo spettacolo in campo è stato accompagnato da un'atmosfera elettrica sugli spalti. Peccato che, dopo il vantag-

gio iniziale, il pubblico abbia rapidamente cambiato colore: cori come "Messi, Messi, Messi!" hanno accompagnato ogni tocco dell'argentino, persino quando il Montréal era ancora in partita. "Lo ammiriamo tutti, ma sentire il suo nome urlato quando stai perdendo 4-1 in casa... non è facile da digerire", ha dichiarato **Caden Clark** nel post-partita. L'allenatore **Marco Donadel** ha cercato di smorzare i toni, sottolineando

che la presenza di leggende come **Messi**, **Busquets**, **Alba** e **Suárez** è positiva per la MLS, ma ha anche ribadito la necessità di maggiore maturità e convinzione nei propri mezzi. "Abbiamo fatto la nostra partita - ha dichiarato l'allenatore italiano in conferenza stampa - ma non siamo riusciti a sfruttare il vantaggio dell'1-0 e alla fine la differenza l'ha fatta la loro qualità. Per un club come il nostro questo non è sufficiente.

In generale siamo contenti, perché abbiamo affrontato questa squadra a viso aperto, creando lo stesso numero di occasioni e tiri in porta degli avversari. Allo stesso tempo, però, sappiamo che avremmo potuto dimostrare più determinazione e fare di più per portare a casa la vittoria".

Il CF Montréal tornerà in campo mercoledì per il match di ritorno dei quarti di finale della **TELUS Canadian Championship** contro il **Forge FC**. L'andata si è conclusa con la vittoria della squadra di Hamilton per 1-0, grazie al gol decisivo siglato da **Brian Wright** al 78° minuto. Resta da vedere se sugli spalti torneranno anche i tifosi del **Bleu-blanc-noir**, pronti a riprendersi il loro stadio dopo essere stati surclassati dalla marea di sostenitori accorsi per ammirare il talento dell'ex Barcellona. (V.G. & A.S.)

## FOOTBALL CANADESE

### Seconda sconfitta per gli Alouettes

MONTRÉAL – Gli **Alouettes** di Montréal hanno subito una sconfitta beffarda contro i **BC Lions**, perdendo 21-20 il 5 luglio allo **Stade Percival-Molson**. Dopo aver dominato gran parte del match, i padroni di casa si sono visti superare da un *field goal* da 44 yard di **Sean Whyte** allo scadere. La compagine montrealese aveva chiuso il primo tempo in vantaggio 14-9, grazie ai *touchdown* di **Tyson Philpot** e **Sean Thomas-Erlington**. Ma nel quarto periodo, la difesa ha ceduto sotto la pressione di **Nathan Rourke** e **Stanley Berryhill**. Il finale è stato rovente: una rissa tra giocatori ha rovinato l'atmosfera, con pugni e spintoni dietro la panchina degli Alouettes, coinvolgendo anche membri dello staff. Con questo risultato, Montréal scende a 3-2 in classifica, mentre i Lions salgono a 2-3, rilanciando le proprie ambizioni nella *West Division*. Gli Alouettes torneranno in campo il 12 luglio contro gli Argonauts, con l'obiettivo di ritrovare la vittoria e lasciarsi alle spalle una serata da dimenticare.

## CICLISMO

### Tour de France, il belga Van der Poel Maglia Gialla

MONTRÉAL - Il **Tour de France 2025** è iniziato sabato 5 luglio con grande entusiasmo da Lille, dove il belga **Mathieu van der Poel** ha conquistato la prima tappa e la maglia gialla con uno sprint in salita da manuale. La seconda frazione, da Lauwin-Planque a Boulogne-sur-Mer, ha visto protagonisti **Tadej Pogacar** e **Jonas Vingegaard**, che hanno guadagnato preziosi secondi di abbuono, mentre **Remco Evenepoel** ha mostrato segnali di crescita dopo un avvio complicato. La fine del Tour sarà il 27 luglio a Parigi con il classico arrivo sugli Champs Elysées.

## TENNIS

### Due italiani ai quarti di Wimbledon

MONTRÉAL - Il torneo di Wimbledon 2025 ha regalato un primo fine settimana da sogno per il tennis italiano, con tre azzurri approdati agli ottavi di finale: **Jannik Sinner**, **Lorenzo Sonego** e **Flavio Cobolli**, un evento storico nell'era Open. Nelle sfide per i quarti, lunedì 7 luglio Cobolli ha vinto soffrendo contro **Marin Cilic**, imponendosi in quattro set. Sonego, invece, è stato sconfitto per due set a tre dall'americano **Ben Shelton**. Infine, Sinner, numero 1 al mondo, è stato fortunato vincendo a tavolino contro **Grigor Dimitrov**. Il tennista bulgaro, in vantaggio per due set a zero, si è ritirato a causa di uno strappo muscolare, concedendo il pass per i quarti all'altoatesino.



**COUVREUR**  
commercial  
résidentiel  
industriel

48 ANNI



**Residenziale, Commerciale e Industriale**

R.B.Q. 8299-4377-33

**438-871-6456**

GINO

LAVAL: 450 661-6456 • 1 800 661-6456

smartin@couvreurgp.com

[www.couvreurgp.com](http://www.couvreurgp.com)

Da 50 anni

**COUVREUR COUV-TOIT**

**RESIDENZIALE,  
COMMERCIALE  
E INDUSTRIALE**





**Tetti in scandole • Tetti in TPO  
Tetti in elastomero • Rimozione neve dai tetti**

**RICHIEDETE SUBITO UN PREVENTIVO GRATUITO!**

**PARLIAMO ANCHE IN ITALIANO.**

bruno.picciano08@gmail.com

1599, rue Marcel-Benoît, Laval (QC) H7C 0A9  
450-661-8641 • info@couvreurcouvtoit.com

**514.912.3115**

**MOTORI**di **Lorenzo Dottore**lorenzo@cittadino.ca  
@viadifuga\_motorsport**MOTOGP | GRAN PREMIO DI GRAN BRETAGNA 2025**

## A Silverstone la McLaren domina nonostante il caos meteo!

**STORICO PODIO PER HULKENBERG DOPO 239 GP**

MONTREAL – In Inghilterra il trionfo **McLaren** è stato totale: **Lando Norris** conquista la vittoria nel Gran Premio di casa, seguito dal compagno di squadra **Oscar Piastri**. Una doppietta storica, attesa da 25 anni – l'ultima fu quella firmata da **David Coulthard** e **Mika Häkkinen** – che però, in questo 2025, non sorprende più nessuno. Neppure il caos totale generato dalle condizioni meteo avverse è riuscito a impensierire il duo "papaya".

Per Norris, si è trattato di un vero e proprio sogno realizzato: vincere il GP di casa sull'iconico tracciato di Silverstone è un momento che ogni pilota britannico sogna. Sul versante opposto del box, Piastri non può nascondere un certo rammarico: dopo aver comandato con autorità le fasi iniziali della gara, una leggera ingenuità ha cambiato le sorti della sua corsa. Una frenata brusca sotto regime di Safety Car gli è costata una

penalità di 10 secondi che, a conti fatti, gli ha negato la vittoria.

A rubare parte della scena è stato **Nico Hülkenberg**, veterano al volante della **Sauber**. Il tedesco, da anni apprezzato nell'ambiente per il suo talento e la sua costanza, deteneva un record tutt'altro che invidiabile: 239 partenze in F1 senza mai salire sul podio. La gara folle di Silverstone ha finalmente rotto questa maledizione, e lo ha fatto in grande stile: partito 19°, grazie a una strategia impeccabile e a un ritmo gara solido, ha conquistato un clamoroso terzo posto.

Fine settimana da dimenticare invece per **Ferrari** e **Mercedes**. Entrambe le Freccie d'Argento e **Charles Leclerc** sono stati penalizzati fin dalle prime battute dalla scelta di montare gomme slick già dal primo giro, una mossa rivelatasi errata. Il monegasco, complice anche qualche errore nel finale, ha concluso fuori dalla zona punti, al 14° posto. **Lewis Hamilton**, nonostante le difficoltà della sua SF25 sul bagnato, è riuscito a chiudere quarto, interrompendo però la sua impressionante striscia di podi a Silverstone, che durava dal 2014. Anche lui ha pagato alcune sbavature negli ultimi giri, con le gomme da asciutto.

Tra le vittime illustri delle condizioni meteo c'è anche **Max Verstappen**, protagonista di un inaspettato testacoda proprio durante la ripartenza dalla Safety Car. Un errore che ha compromesso le sue ambizioni di podio: l'olandese ha chiuso al quinto posto.

In prospettiva Mondiale, Piastri perde punti ma mantiene la leadership (+8) sul vincitore Norris. Nei costruttori McLaren allunga ulteriormente il proprio vantaggio sul resto della griglia. Nella lotta per il secondo posto, la Ferrari rimane la prima delle inseguitrici a +12 sulla Mercedes e +50 sulla Red Bull.

Prossimo GP del **BELGIO** domenica 27 luglio, alle 09:00 (ora di Montréal).

**ARIA CONDIZIONATA  
E RISCALDAMENTO  
SOLUZIONI SU MISURA  
PER OGNI AMBIENTE**

SERVIZI OFFERTI

Vendita

Installazione

Riparazione

Qualità dell'aria

**AIGLE**  
CLIMATISATION  
CHAUFFAGE, VENTILATION, AIR CLIMATISATION  
HEATING, VENTILATION, AIR CONDITIONING

Financeit

CMMTO

RBQ: 5829-1725-01

Cell: **438.888.8668**

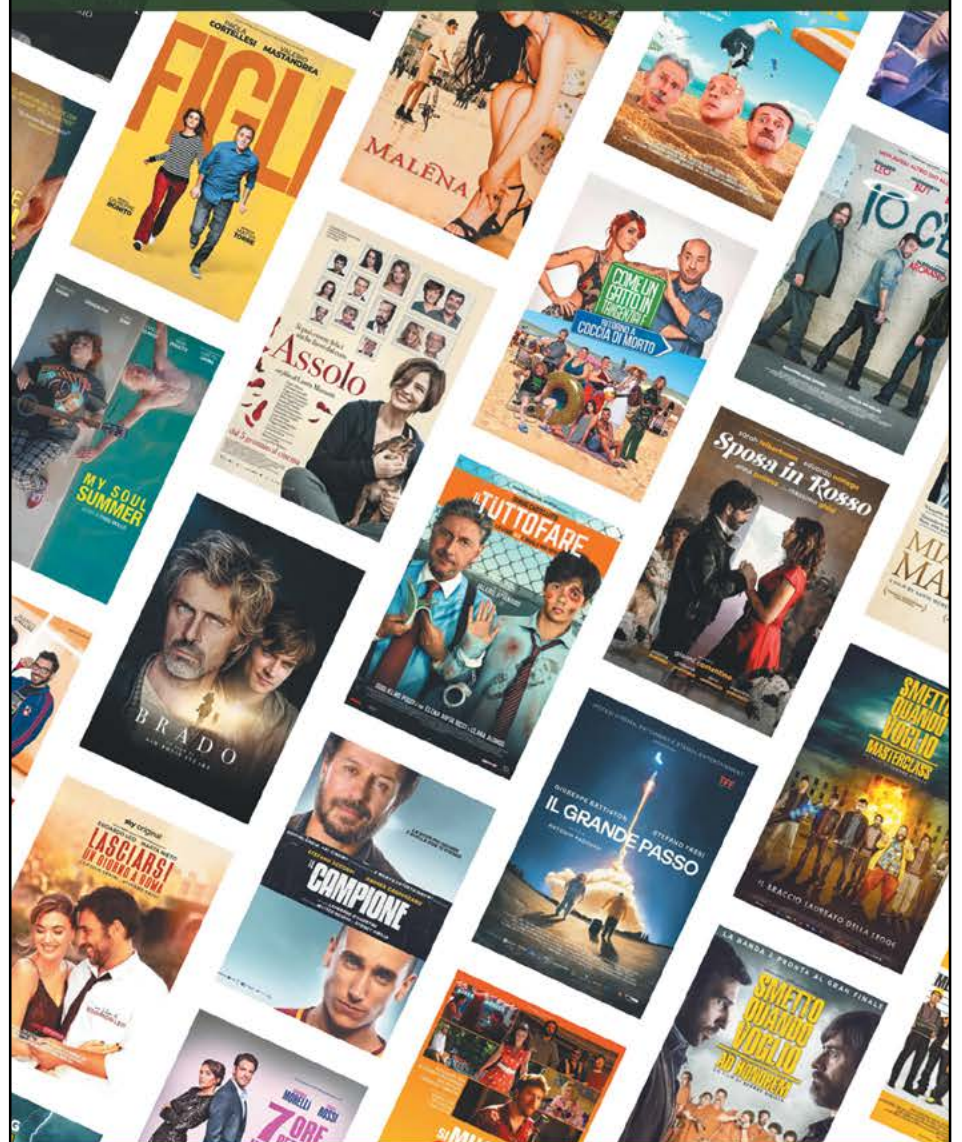
Aigleclimatisation@gmail.com

PARLIAMO ANCHE  
ITALIANO

tln

# Film Italiani



SOTTOTITOLI IN INGLESE

OGNI DOMENICA  
ALLE 9PMPer la lista completa, visitate: **tln.ca**Bell TV/Fibe 1619-700 | Cogeco 1114/1115HD | Shaw Direct 801HD  
Vidéotron Illico 250 | Vidéotron Helix 356 HD

# LA PIAZZA DEL CITTADINO

**25 PAROLE 30\$**

Contattarci al:  
**514-253-2332**

Per ogni parola in più: 75¢  

o via e-mail all'indirizzo:  
**journal@cittadino.ca**

Piccoli annunci su carta e cittadino.ca

## AFFITTASI

**Affittasi a 1 300 \$/mese uno spazioso appartamento 4 1/2** non riscaldato, situato su Boulevard Viau, nei pressi di Lavoisier. Si trova al secondo piano di un triplex ed è dotato di lavanderia separata. Ideale per 1-2 persone. Animali non ammessi. Vicino a tutti i servizi e alle comodità. Per maggiori informazioni, contattate **Mary** al **514 299 3306**.

**Affittasi a Montréal-Nord**, sulla rue Hôtel-de-Ville, un appartamento 5 1/2 situato al primo piano di un triplex. L'immobile è in ottime condizioni, luminoso e spazioso, ed è dotato di garage e di un giardino sul retro. Prezzo: 1 800 \$ al mese. Un'occasione da non perdere. Per maggiori informazioni, chiamare il **514-649-6560**.

## CERCASI

**SIGNORA CERCA LAVORI** per assistere persone anziane a casa o in residenza. Disponibile 24/7. Per ulteriori informazioni, contattate **Anna Maria** al **514-326-6439**.

**SIGNORA ITALIANA CERCA LAVORO** per accudire anziani a domicilio, in ospedale e nelle residenze. Disponibile 24/7. NO CLSC. Chiamare **Maria Colantoni** al **514-346-2300** (Zona Est di Montréal)

## OFFRESI

**Madrelingua italiano**, esperto in linguistica e in possesso di un Master in insegnamento dell'italiano, **offre corsi di lingua e cultura italiana, supporto nella stesura e correzione di tesi e documenti in italiano**. Per info, contattate **Antonio** al **514-813-2717**.

**Pittura, lavori generali e riparazioni. Prezzi competitivi!**  
Chiamare **Mario** al **514-209-7898**.

**Badante esperta a pagamento e con licenza**, fasce di 4 ore, orari fissi con ricevuta. Soggiorni nel fine settimana. Le lingue parlate e scritte sono italiano, francese e inglese. Tutte le Comunità culturali sono benvenute. Non sono forniti servizi medici. Al momento non sono previsti soggiorni serali e 24/7. Chiamare al **514 561-5190**. Email: [nadiainmtl@hotmail.com](mailto:nadiainmtl@hotmail.com)

**COMPAGNIA DI RISTRUTTURAZIONI ITALIANA**, con licenza R.B.Q., realizza sale da bagno, cucine, pavimenti, pittura, riparazioni in cemento, scale, crepe e progetti chiavi in mano. Si garantisce massima serietà e professionalità. Info: **514-431-9175**.

**Produttore di mobili da cucina nuovi e/o cambiamento ante e piani di lavoro.**  
Safe Inc 8678 10e Ave, Saint-Michel. **514-727-7197**

## VENDESI

### COTTAGE

Costruito nel 2010, con 4 camere da letto. Situato nel quartiere R.D.P. al 11739 rue Maude-Abbott. Zona tranquilla, vicino alla fermata dell'autobus. **Prezzo affare!** Chiamare **Mario** al **438-387-6511**.

### 4 PLEX DA SOGNO

COMPLETAMENTE RINNOVATO. Nel cuore di Ahuntsic. Vicino al 'Centre Robitaille'. Introiti: 80 000\$. Venite a visitare questa magnifica proprietà. Chiamate **Guido Piccone Re/Max Invest.** al **514-572-8175**.

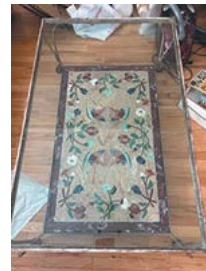
### CHEVROLET TRAX

**1.4 C.C. - 2014 - Motore turbo**  
212.900 Km - 10.500\$ *Negoziabile*  
Chiamare **Cav. Nico** al **514-894-7113**



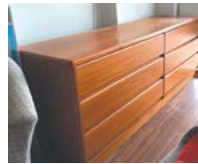
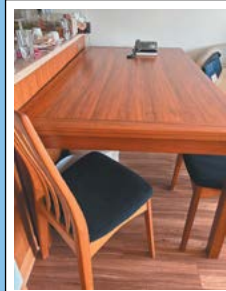
### In vendita elegante tavolo con lastra in marmo decorata

In vendita un bellissimo tavolo artigianale, realizzato con cura, accompagnato da una lastra in marmo multicolore decorata con raffinati disegni floreali. La lastra, acquistata presso Ciot, è mobile e può essere utilizzata anche separatamente, ad esempio come piano d'appoggio per un ingresso o un salotto. La lastra in marmo è proposta a 600\$ negoziabili, mentre il tavolo completo con la lastra è disponibile a 800\$ trattabili. Le dimensioni del tavolo sono: altezza circa 16 pollici, larghezza 34,5 pollici e lunghezza 50 pollici. La lastra misura circa 27 pollici di larghezza e 43 pollici di lunghezza. Per maggiori informazioni e per concordare un incontro, potete contattare **Denyse Cusson** al **514-963-8483**.



### Vendesi mobili da cucina in legno massello, come nuovi.

Il set comprende: 1 tavolo, 6 sedie, 1 cassetiera doppia. Prezzo da concordare.



Per ulteriori informazioni, chiamate a **Paul** al numero **514-609-9106**.

## IL LIBRO DELLA SETTIMANA

### LAETITIA COLOMBANI La treccia - Editore Nord

2024 - 9788842936299 - 288 pagine  
Narrativa moderna e contemporanea

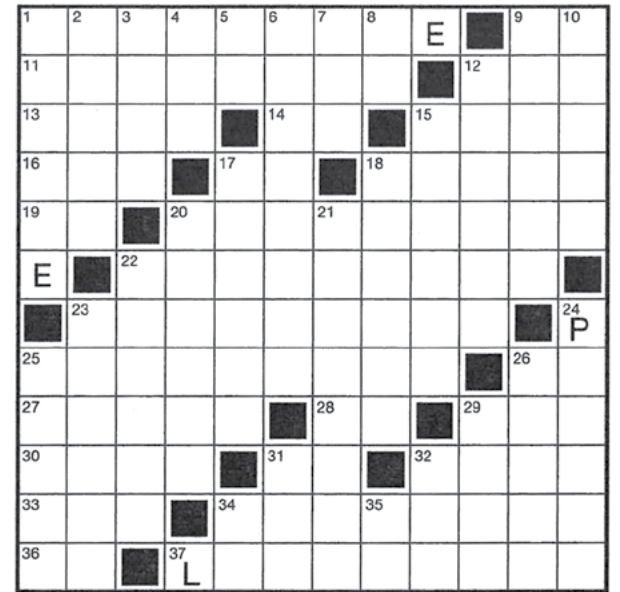
Un libro per imparare oltre 200 parole, in italiano e in inglese. Questa piccola enciclopedia contiene colori, numeri, animali, cose da mangiare e molto altro ancoA un primo sguardo, niente unisce Smita, Giulia e Sarah. Smita vive in un villaggio indiano, incatenata alla sua condizione d'intoccabile. Giulia abita a Palermo e lavora per il padre, proprietario di uno storico laboratorio in cui si realizzano parrucche con capelli veri.

Per i nostri suggerimenti, visitate il nostro sito web:  
[www.cittadino.ca/rubriche/libro-della-settimana/](http://www.cittadino.ca/rubriche/libro-della-settimana/)

**Librairie Michel Fortin Inc**  
5122 Park Ave, Montréal



## CRUCIVERBA



**ORIZZONTALI:** 1. Liberare da un obbligo morale - 9. Due quinti di cifra - 11. Un vino bianco - 12. Insieme - 13. Si riceve volentieri - 14. Ai lati del treno - 15. Formazione di attori - 16. Il sì della Bardot - 17. Però - 18. Una figura delle carte - 19. I confini di Roubaix - 20. Una storica Madame - 22. Facilitano gli affari - 23. Un verbo del critico - 25. Lo parla Rugantino - 26. La prima consonante - 27. La fa il parasole - 28. Fondo di bottiglia - 29. Giunone e Venere - 30. Non disposti a ridere - 31. Inizio di romanzo - 32. Gonnellino per scozzesi - 33. Sigla petrolifera - 34. Città della Bassa Sassonia sul Leine - 36. In volo e nel nuoto - 37. Rispettoso del codice.

**VERTICALI:** 1. Impulso... bollente - 2. I pellirosse di Toro Seduto - 3. Cavità costiere - 4. Opposto a ENE - 5. Gemelle in ballo - 6. Sono indicate da lettere - 7. Il prefisso del vino - 8. Pari nei pregi - 9. L'uomo che vedete - 10. Un "undici" di Milano - 12. Melodiose, armoniose - 15. Grande palazzo di Venezia - 17. La città di Guccini - 18. Pesa sul fisico - 20. Mammifero americano - 21. Sentimenti accecanti - 22. Esponenti di un club - 23. Si parla a Bucarest - 24. Il nome di Mascagni - 25. Ottimistico - 26. Grande città del Brasile - 29. Attori molto popolari - 31. Un contabile detto in breve - 32. Knock-Out Tecnico - 34. Che è senza la prima - 35. In centro.

## SOLUZIONI

### CRUCIVERBA

2 LUGLIO



# Sara Barone

SERVICE DE  
PHOTOGRAPHIE POUR  
TOUTE OCCASION

**514 886.9581**

[sarabaronephotography@gmail.com](mailto:sarabaronephotography@gmail.com)



## Club de Danse 65 Plus Disco MUSICA MAESTRO

Si balla ogni venerdì sera dalle 18:30 a 21:30  
al Pavillion Parc Delorme 6060 rue Honfleur, St-Léonard  
E si balla anche ogni mercoledì pomeriggio dalle 14:00  
alle 17:00 e ancora ogni domenica sera  
dalle 18:30 alle 21:30 alla  
Residenza le Jardin D'Italie, 5650 rue Hautbois, St-Léonard  
Per ulteriori informazioni chiamare  
**Angelo Cecere : 514-771-7970**

# I NOSTRI SERVIZI SPECIALISTICI



**RESIDENZIALE**  
Presentazione dei proprietari ai migliori acquirenti, potenziali e qualificati, che si trovano nel nostro database di informazioni personali attraverso il nostro esclusivo sistema di marketing.



**INVESTIMENTI**  
Commerciale - Industriale - Locazione - Residenziale - Proprietà con rendita. Programmi di finanziamenti e tassi ipotecari speciali.



**SUCCESSIONI**  
Assistenza nelle procedure legali di trasmissione, assistenza con il liquidatore, oltre che con tutte le parti in causa durante le procedure legali di vendita.



**DIVORZIO**  
Assistenza discreta e confidenziale nel corso delle procedure, attenzione ai bisogni legali e sentimentali di tutte le parti coinvolte.



**DIFFICOLTÀ FINANZIARIE**  
Preavviso di 60 giorni - Pignoramento - Fallimenti. Situazioni trattate nella più grande riservatezza, confidenzialità e professionalità.



**AFFITTASI RESIDENZIALE**  
Appartamenti 3 1/2 4 1/2 5 1/2 6 1/2 Case e Condomini. Verifica del credito.



**NANCY FORLINI** 38 anni di esperienza nella vendita immobiliare  
**NICK FIASCHE** 50 anni di esperienza nelle negoziazioni immobiliari

Con più di **88 anni di esperienza** nei servizi immobiliari combinati, Nancy e Nick hanno assistito con successo **migliaia di clienti soddisfatti per il marketing, le negoziazioni e la vendita della loro proprietà nel corso delle situazioni menzionate sopra!**

## LASCIATEVI AIUTARE!

**ABBIAMO LE SOLUZIONI PER TUTTE LE VOSTRE TRANSAZIONI**

L'ÉQUIPE  
**NANCY FORLINI**  
TEAM  
Courtier immobilier agréé



### MAISONNEUVE

NOVITÀ SUL MERCATO

#### CONDOMINIO MODERNO

- 1 CAMERA DA LETTO, 1 SALA DA BAGNO CON ATTACCO PER LAVATRICE/ASCIUGATRICE
- 1 POSTO AUTO INTERNO + 1 RIPOSTIGLIO
- PISCINA ESTERNA, VICINO A TUTTO

PREZZO: 355 000 \$



### SAINT-LÉONARD

NOVITÀ SUL MERCATO

#### AFFASCINANTE TRIPLEX

- UNITÀ PRINCIPALE LIBERA
- 3 CAMERE DA LETTO, SALA DA BAGNO CON DOPPIO LAVABO, BAGNO DI SERVIZIO
- AFFITTATO UN 5 1/2 AL PIANO SUPERIORE E UN 3 1/2 NEL SOTTOSUOLO

PREZZO: 998 000 \$



### SAINT-LÉONARD

#### CASA DA SOGNO

- COSTRUITO NEL 2007, SOFFITTI ALTI 12 PIEDI, 3 CAMERE DA LETTO, 3 + 1 SALE DA BAGNO
- SPLENDIDA CUCINA CON ELETTRODOMESTICI DA INCASSO
- GIARDINO POSTERIORE STILE SPA CON DOCCIA ESTERNA

PREZZO: 1 750 000 \$



### REPENTIGNY

#### BEL BUNGALOW

- 2 + 1 CAMERE DA LETTO, SALA DA BAGNO PRINCIPALE COMPLETO
- SOTTOSUOLO RIFINITO, SECONDA SALA DA BAGNO COMPLETO CON ELEGANTE DOCCIA WALK-IN
- AMPIO CORTILE CON SOLARIUM

PREZZO: 575 000 \$



### VAL-DES-BRISES

#### SPLENDIDA MAISON DE VILLE

- SOFFITTI ALTI 11 PIEDI, MAGNIFICO SOGGIORNO CON SOPPALCO
- 2 CAMERE DA LETTO, SALA DA BAGNO CON VASCA E DOCCIA IN VETRO
- SOTTOSUOLO COMPLETAMENTE RIFINITO, CORTILE POSTERIORE LASTRICATO

PREZZO: 675 000 \$

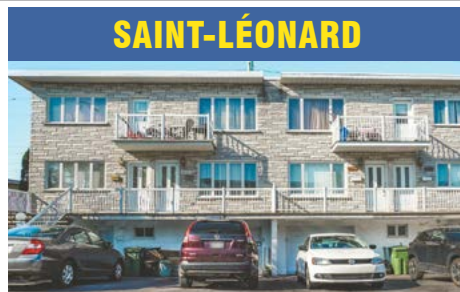


### MONTRÉAL-NORD

#### ECCELLENTE INVESTIMENTO

- TRIPLEX CON ALTO RENDIMENTO;
- DUE 5 1/2 E UN 4 1/2, TUTTI AFFITTATI.
- QUARTIERE IN VIA DI SVILUPPO, POTENZIALE DI RIVALUTAZIONE A LUNGO TERMINE

PREZZO: 899 000 \$



### SAINT-LÉONARD

#### OPPORTUNITÀ D'INVESTIMENTO

- PIANO TERRA OCCUPATO DAL PROPRIETARIO
- 5 1/2 AL PIANO SUPERIORE, BACHELOR NEL SOTTOSUOLO, ENTRAMBI AFFITTATI
- AMPIO CORTILE PRIVATO, DUE POSTI AUTO NEL VIALETTO D'ACCESSO

PREZZO: 1 049 000 \$



### AHUNTSIC

NUOVO PREZZO

#### ELEGANTE BUNGALOW MEDITERRANEO

- 3 GRANDI CAMERE DA LETTO AL PIANO TERRA, DI CUI UNA CON BAGNO PRIVATO
- SOTTOSUOLO: 4ª CAMERA DA LETTO, 2ª CUCINA, 2º BAGNO
- CORTILE PRIVATO, TERRAZZA, GARAGE CON 2 POSTI AUTO + VIALETTO D'ACCESSO

PREZZO: 899 000 \$



514-303-9777 [NANCYFORLINI.COM](http://NANCYFORLINI.COM)

5355 Jean-Talon Est, Montréal



## LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE



### VISITATE IL NOSTRO NUOVO MAUSOLEO-COLOMBARIO “LA SPERANZA”

Per maggiori dettagli contattate Teresa Di Palma Melchior al 514 236-2011

Finanziamento disponibile senza interessi fino a 60 mesi.



LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE  
6893, RUE SHERBROOKE EST, MONTREAL QC H1N 1C7  
RSFA.CA

Teresa Di Palma Melchior 514 236-2011

